

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet



Velká
Britá
nie

design a výroba

MADE IN ITALY

POUŽÍT TECHNICKÝ DATOVÝ
ŠTÍTEK



UPOZORNĚNÍ

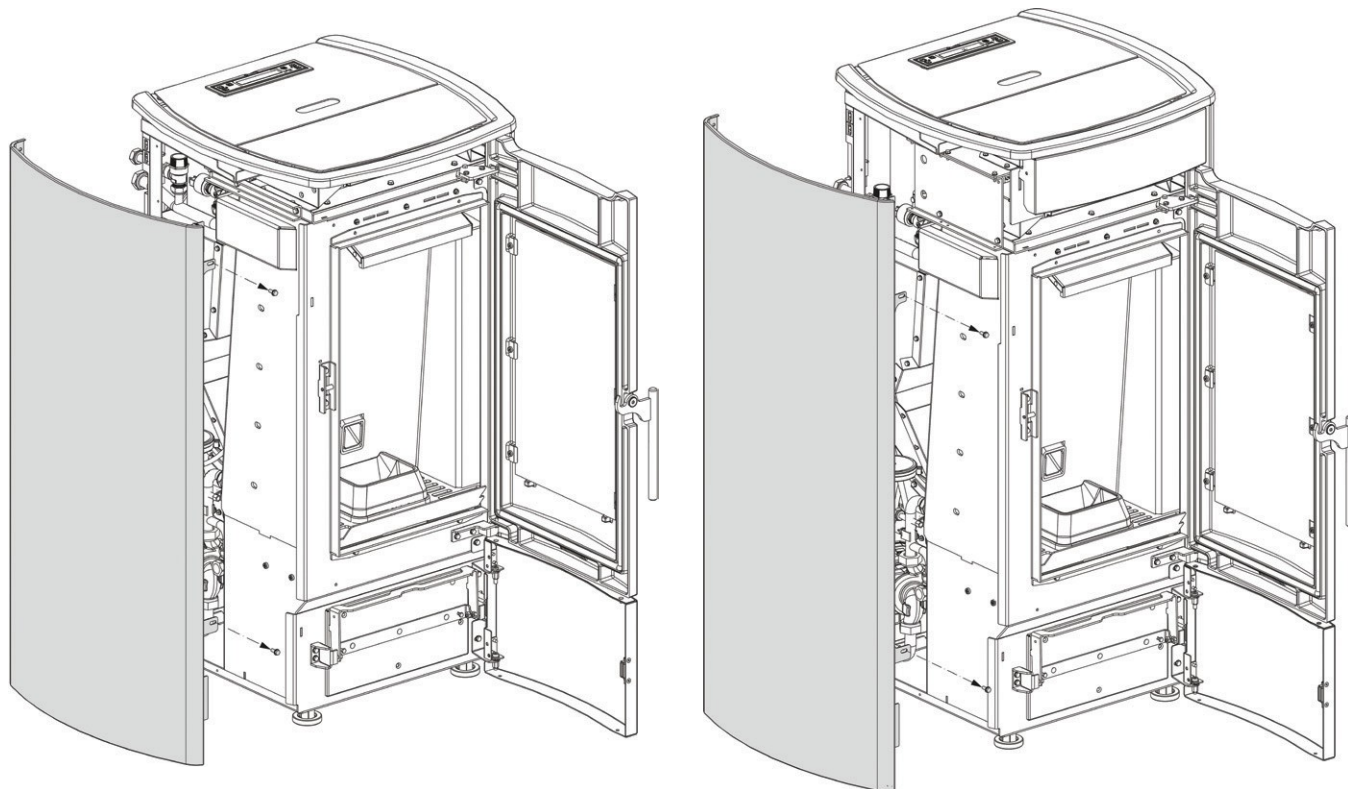


**POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ! VŽDY
POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Během spalování se uvolňuje tepelná energie, která výrazně zvyšuje teplotu povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skla, výfukových trubek a dokonce i přední části spotřebiče. Pokud nemáte ochranný oděv (včetně ochranných rukavic), vyhněte se kontaktu s těmito prvky. Ujistěte se, že si děti uvědomují nebezpečí, a během provozu je držte v dostatečné vzdálenosti od sporáku.

ANGLIČTINA	5
VAROVÁNÍ	5
BEZPEČNOST	5
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	7
INSTALACE	8
VĚTRÁNÍ A PROVĚTRÁVÁNÍ INSTALAČNÍCH PROSTOR	9
ODVOD SPALIN	9
HYDRAULICKÝ SYSTÉM	11
INSTALACE A BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ	11
ANTI-KONDENZAČNÍ ZAŘÍZENÍ (POVINNÉ)	12
DETAILY MARINA IDRO 11	13
PODROBNOSTI MARINA IDRO 13	14
VLASTNOSTI	15
KONTROLY A OPATŘENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZU	15
MOTOR PRO NAKLÁDÁNÍ PELET NEFUNGUJE	15
TERMOSTATY S ŽÁROVKOU – REARM	15
UMÍSTĚNÍ KAMEN	16
POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ	16
REAKTIVACE ŽÁROVKOVÉHO TERMOSTATU	16
POJISTKA	16
PELETY A NAPLŇOVÁNÍ	17
ZÁSOBNÍK PELET	17
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	18
IKONY DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ	19
VLOŽENÍ BATERIÍ	19
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE	19
OVLÁDACÍ DESKA	20
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	20
OBEČNÉ MENU	21
OBEČNÁ UPOZORNĚNÍ	21
NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPALOVÁNÍ	22
DATUM A ČAS	22
JAZYK	22
STUPNĚ	22
PROVOZ A LOGIKA	23
DOPLŇKOVÝ TERMOSTAT	24
FUNKCE DODATEČNÉHO TERMOSTATU S AKTIVNÍM REŽIMEM STAND-BY	24
PŘÍDAVNÝ TERMOSTAT PROVOZ S DEAKTIVOVANÝM REŽIMEM STAND-BY	24
INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU	24
VĚTRÁNÍ	25
SNADNÉ NASTAVENÍ	25
CHRONO	26
AKTIVACE/DEAKTIVACE CHRONO	26
NASTAVENÍ	28
DISPLEJ	28
POHOTOVOSTNÍ REŽIM	28
PRVNÍ NABITÍ	28
VÝSTUPNÍ VZDUCH	28
ČIŠTĚNÍ	29
RESET	29
SNADNÉ OVLÁDÁNÍ	29
DALŠÍ FUNKCE	29
ZAMČENÉ KLÍČE	29
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	30
ÚDRŽBA	30
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ ZA ZODPOVĚDNOSTI UŽIVATELE	30
ROUTINOVÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY	32
VYPNUTÍ (KONEC SEZÓNY)	32
DISPLEJE	34
ALARMY	35
LIKVIDACE	37
SYMBOL EN 16510-1	38

ITALIANO	ANGLIČTINA	FRANÇAIS
ATTENZIONE TASSATIVO PRIMA DI MOVIMENTARE LA STUFA ODSTRANĚTE UVEDENÝ OBAL, ABY DOŠLO K POŠKOZENÍ.	UPOZORNĚNÍ PŘED MANIPULACÍ S KAMENY JE NUTNÉ ODSTRANIT UVEDENÝ KRYT, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ.	POZOR PŘED PŘEMÍSTĚNÍM KAMEN JE NUTNÉ ODSTRANĚTE UVEDENÝ KRYT, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ.
DEUTSCH	ESPAÑOL	PORTUGUÊS
ACHTUNG PFLICHT BEVOR DER OFEN BEWEGT WIRD, MUSÍ SE ODSTRANIT ZOBRAZENÝ OBKLAD ODSTRANĚNO, ABY SE PŘEDCHÁZELO POŠKOZENÍ VERMEIDEN.	POZOR POVINNÉ ANTES DE MANEJAR LA ESTUFA QUI-TE EL REVESTIMIENTO INDICADO PARA EVITAR DAÑOS.	POZOR POVINNÉ ANTES DE MOVIMENTAR O OHŘÍVAČE, ODSTRANIT REVESTIMENTO INDICADO PARA ZABRÁNĚNÍ POŠKOZENÍ.
EESTI	DANSK	HRVATSKI
KOHUSTUSLIK TÄHELEPANU ENNE PLIIDI TEISALDAMIST EEMALDAGE VOODER NÄIDATUD KAHJUSTUSTE VÄLTIMISEKS.	OBS FJERN DET ANGIVNE DÆKSEL, INDEN OVNEN FLYTTES ABY SE PŘEDCHÁZELO POŠKOZENÍ.	PŘED PŘEMÍSTĚNÍM SPORÁKU ODSTRANĚTE OBLOŽENÍ OZNAČENÉ PRO ZABRÁNĚNÍ POŠKOZENÍ.
SLOVENSKI	NEDERLANDS	POLSKI
OBVEZNA POZOR PRED PREMI- KANJEM PEČI ODSTRANITE OBLOGO PRIKAZANA ZA PREPREČEVANJE ŠKODE.	IMPERATIEVE AANDACHT PŘED PŘEMÍSTĚNÍM KACHELŮ ODSTRANĚTE UVEDENOU KAPOTU OM SCHADE TE VOO RKOMEN.	OBOWIĄZKOWA UWAGA! PRZED PRZENIESIENIEM PIECA ZDEJMIJ OBUDOWĘ WSKAZANY, ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ.
SLOVENSKÉ	ΕΛΛΗΝΑΣ	LIETUVA
POVINNÁ POZOR PŘED PREMIESTNENÍM KACHLÍ ODSTRÁŇTE OBKLAD OZNAČENÉ, ABY NEDOŠLO K POŠKODENIU.	ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΙΝ μΕΤΑΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΟΜΠΑ, αΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ Ενδεικνύται για αποφυγή ζημιών.	PRIVALOMAS DĖMESIS PRIEŠ PERKELDAMI VIRYKLĘ, NUIMKITE APVALKALĄ NURODOMA, KAD BŪTŲ IŠVENGTA ŽALOS.



Děkujeme vám, že jste si vybrali naši společnost; náš produkt je skvělé topné řešení vyvinuté na základě nejmodernější technologie s nejvyšší kvalitou zpracování a moderním designem, jehož cílem je, abyste si mohli v naprostém bezpečí užít fantastický pocit, který vám poskytuje teplo plamene.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití je nedílnou součástí produktu: ujistěte se, že je vždy přiložen k zařízení, i když je převedeno na jiného vlastníka nebo uživatele, nebo pokud je přemístěno na jiné místo. Pokud je poškozený nebo ztracený, vyžádejte si další kopii od technika v dané oblasti. Tento produkt je určen k použití, pro které byl výslovně navržen. Výrobce nenese žádnou smluvní ani mimosmluvní odpovědnost za zranění/škody způsobené osobám/zvířatům a předmětům v důsledku chyb při instalaci, seřizování a údržbě a nesprávného používání.

Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem, který přebírá plnou odpovědnost za definitivní instalaci a následné správné fungování instalovaného produktu. Je také nutné dodržovat všechny zákony a národní, regionální, provinční a obecní normy platné v zemi, ve které je zařízení instalováno, jakož i pokyny uvedené v tomto návodu.

Používání zařízení musí být v souladu se všemi místními, regionálními, národními a evropskými předpisy.

Výrobce nenese odpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních opatření.

Po odstranění obalu se ujistěte, že obsah je neporušený a kompletní. V opačném případě kontaktujte prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. Všechny elektrické součásti, které tvoří výrobek, musí být vyměněny za originální náhradní díly výhradně autorizovaným servisem, aby byla zaručena správná funkce.

BEZPEČNOST

♦ SPOTŘEBIČ MŮŽOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A STARŠÍ A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTÍ NEBO BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO POTŘEBNÝCH ZNALOSTÍ, PROVIDED THAT THEY ARE SUPERVISED OR HAVE

PŘIJALI POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ A ŽE ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM.

♦ GENERÁTOR NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN OSOBAMI (VČETNĚ DĚTÍ) S SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI A DUŠEVNÍMI NEBO KTERÍ JSOU NEZKUŠENÍ, POKUD NEJSOU POD DOHLEDEM A NEJSOU PROŠKOLENI V POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA JEJICH BEZPEČNOST.

♦ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA, KTERÉ MUSÍ PROVÁDĚT UŽIVATEL, NESMÍ BÝT PROVÁDĚNY DĚTMI BEZ DOZORU.

♦ DĚTI MUSÍ BÝT POD DOHLEDEM, ABY SE NEHRALY SE ZAŘÍZENÍM.

♦ NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, KDYŽ JSTE BOSÍ NEBO KDYŽ MÁTE ČÁSTI TĚLA MOKRÉ NEBO VLHKÉ.

♦ JE ZAKÁZÁNO ZAŘÍZENÍ JAKKOLIV MODIFIKOVAT.

♦ NETAHEJTE, NEODSTRAŇUJTE A NEOTÁČEJTE ELEKTRICKÉ KABELY VYCHÁZEJÍCÍ Z VÝROBKU, I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍTĚ.

♦ DOPORUČUJEME UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL TAK, ABY NEPŘICHÁZEL DO KONTAKTU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.

♦ THE POWER NAPÁJENÍ ZÁSTRČKA MUST BÝT
PŘÍSTUPNÝ PO INSTALACI.

♦ NEZAVÍREJTE ANI NEOMEZUJTE ROZMĚRY VENTILAČNÍCH OTVORŮ V MÍSTĚ
INSTALACE. VENTILAČNÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ
PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.

♦ DVEŘE SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU KAMEN VŽDY ZAVŘENÉ
A SMÍ SE OTEVÍRAT POUZE PRO
PŘIDÁNÍ PALIVA, ZAPÁLENÍ A ČIŠTĚNÍ.

♦ DVEŘE KAMEN MUSÍ BÝT BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU VÝROBKU VŽDY ZAVŘENÉ.

♦ KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU A JE HORKÉ NA DOTYK, ZVLÁŠTĚ VŠECHNY VNĚJŠÍ
POVRCHY, JE TREBA DBÁT

♦ KONTROLOVAT ZDA PŘÍTOMNOST PŘÍTOMNOST
PŘÍTOMNOSTI PŘÍPADNÝCH PŘEKÁŽKY PŘED ZAPNUTÍM SPOTŘEBIČE
PO DELŠÍ DOBĚ
NEČINNOSTI.

♦ GENERÁTOR GENERÁTOR BYL BYL NAVRŽEN K SE
SE AUTOMATICKY V URČITÝCH PROVOZNÍCH PODMÍNKÁCH

♦ GENERÁTOR BYL NAVRŽEN TAK, ABY FUNKČNĚ PRACOVAL V JAKÝCHKOLI
KLIMATICKÝCH PODMÍNKÁCH. V ZVLÁŠTNÍCH
NEPRIAZNIVÝCH PODMÍNKÁCH

(SILNÝ VÍTR, MRAZIVÉ) BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY MŮŽE
ZASÁHNOUT

KTERÉ VYPNOU GENERÁTOR. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ KONTAKTUJTE TECHNICKÝ POPRODEJNÍ SERVIS A VŽDY DEAKTIVUJTE BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY.

♦ V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOMÍNA POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAZENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O POMOC HASIČSKOU

.

♦ TENTO SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN K SPALOVÁNÍ ODPADU

♦ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, KEROZIN, PALIVO DO ZAPALOVAČŮ, ETANOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY K ZAPÁLENÍ NEBO „ZNOVUZAPÁLENÍ“ GENERÁTORU.

♦ BĚHEM NAPLŇOVÁNÍ NEPŘIPOUŠTĚJTE, ABY SE PYTEL S PELLETY DOTÝKAL PRODUKTU.

♦ MAJOLIKY JSOU ŘEMESLNÉ VÝROBKY NEJVYŠŠÍ KVALITY A JAKO TAKOVÉ MŮŽOU MÍT CHROMATICKÉ MIKROBODKY, PRASKLINY A

NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI PODTRHUJÍ JEJICH CENNOST. DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI VYTVÁŘÍ PRASKLINY, KTERÉ DOKAZUJÍ JEJICH AUTENTICKOST. K ČIŠTĚNÍ MAJOLIK SE DOPORUČUJE POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK. POKUD POUŽIJETE ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO TEKUTINU, MŮŽE SE TATO TEKUTINA VSTRÍKNUT DO PRASKLIN A ZVÝRAZNIT JE.

♦ Vzhledem k tomu, že se výrobek může automaticky zapnout díky časovači nebo dálkově pomocí speciálních aplikací, je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO NECHÁVAT ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ PŘEDMĚTY V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI UVEDENÉ NA TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

♦ ČÁSTI VNITŘNÍ SPALOVACÍ KOMORY MOHOU BÝT VYSTAVENY VYSOKÝM TEPLŮM, COŽ VŠAK NEMÁ VLIV NA FUNKČNOST

ROUTINOVÁ ÚDRŽBA

Na základě vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008, čl. 2, se běžnou údržbou rozumí zásahy zaměřené na snížení opotřebení způsobeného běžným používáním, jakož i řešení náhodných událostí vyžadujících první zásahy, které však nemění strukturu systému, na kterém se zásah provádí, ani jeho zamýšlené použití v souladu s požadavky stanovenými platnými technickými normami a návodem k použití a údržbě od výrobce.

INSTALACE

OBEČNÉ

Nosné plochy a/nebo body musí mít dostatečnou nosnost, aby unesly hmotnost spotřebiče, příslušenství a obkladů. Generátor musí být pro správnou funkci umístěn na rovném povrchu.

Odvod spalin a hydraulické připojení musí provádět kvalifikovaný personál, který musí vystavit dokumentaci o shodě podle předpisů země instalace.

Instalatér musí předat majiteli nebo jeho zástupci prohlášení o shodě systému v souladu s platnými právními předpisy, včetně:

- 1) návod k použití a údržbě zařízení a součástí systému (například kouřovody, komín atd.);
- 2) fotokopie nebo fotografie štítku komína;
- 3) brožura systému (pokud existuje).

Instalatér musí požádat o vystavení potvrzení o předání dokumentace a musí jej uchovat spolu s kopií technické dokumentace týkající se instalace.

V případě instalace v bytovém domě je nutné předem konzultovat správce.

V případě potřeby zkontrolujte po instalaci emise výfukových plynů. Všechny kontrolní body musí být vodotěsné.

KOMPATIBILITA

Instalace v prostorách s nebezpečím požáru je zakázána. Instalace v obytných prostorách, kde dochází k následujícím situacím, je rovněž zakázána:

1. kde jsou zařízení na kapalná paliva s nepřetržitým nebo přerušovaným provozem, která odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou instalována.
2. kde jsou plynová zařízení typu B určená k vytápění místností, s nebo bez výroby teplé užitkové vody, a v přilehlých a sousedních prostorách.
3. kde je v každém případě tlakový rozdíl naměřený během instalace mezi vnitřním a vnějším prostředím větší než 4 Pa.

Poznámka: Vodotěsná zařízení lze instalovat také v případech uvedených v bodech 1, 2 a 3 tohoto odstavce.

INSTALACE V KOUPELNÁCH, LOŽNICÍCH A GARSONKÁCH

Instalace v koupelnách, ložnicích a studiových bytech je povolena pouze u uzavřených nebo hermeticky uzavřených spotřebičů s přívodem spalovacího vzduchu z venkovního prostředí.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena **za předpokladu, že jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti, jak je uvedeno v CEMI (informace o označení CE), prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku na začátku příručky (strana 2).**

Pro boční a zadní stěny a podlahovou plochu doporučujeme použít nehořlavý materiál.

Pokud je podlaha vyrobena z hořlavého materiálu, doporučuje se použít nehořlavou ochrannou vrstvu, která musí pokrývat plochu pod spotřebičem a zasahovat dopředu alespoň o vzdálenost uvedenou jako d_f .

Při instalaci v blízkosti nehořlavých materiálů musí být dodržena minimální boční a zadní vzdálenost

, jak je uvedeno vzdáleností označenou d_{non} .

U výrobků se zadními distančními vložkami je instalace v jedné rovině se stěnou povolena pouze na zadní straně.

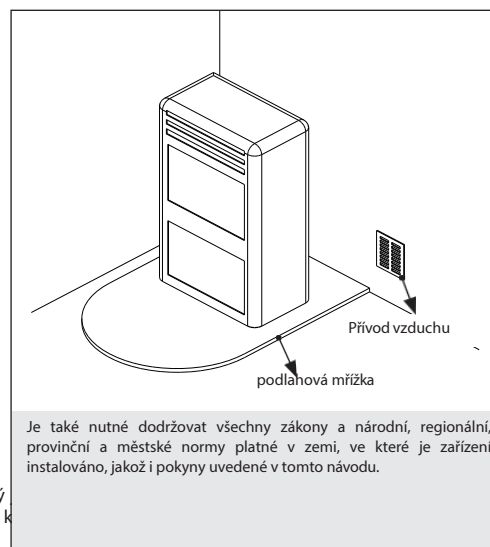
PŘÍPRAVA NA ÚDRŽBU

Pro údržbu může být nutné produkt přemístit dále od sousedních stěn. Tuto operaci musí provést technik, který připojení. U generátorů připojených k vodovodnímu systému musí být mezi systémem a kamny zajištěno připojení, k stěn během mimořádné údržby prováděné kvalifikovaným technikem.

INSTALACE VLOŽEK

Při instalaci vložek je nutné zabránit přístupu k vnitřním částem spotřebiče a při jejich demontáži nesmí být možný přístup k částem pod napětím.

Veškeré kabeláže, jako jsou napájecí kabely nebo pokojové sondy, musí být umístěny tak, aby nedošlo k jejich poškození při pohybu vložky a aby se nedostaly do kontaktu s horkými částmi. Pokud je instalována dutina z hořlavého materiálu, je vhodné dodržet všechna bezpečnostní opatření uvedená v instalačních předpisech.



VĚTRÁNÍ A VĚTRÁNÍ INSTALACE PROSTORY

V případě nevodotěsného generátoru a/nebo nevodotěsné instalace musí být větrání prováděno s ohledem na minimální plochu uvedenou níže (s přihlédnutím k největší z navrhovaných hodnot):

Kategorie spotřebičů	Referenční norma	Procento čisté průřezové plochy vzhledem k průřezové ploše výstupu kouře ze spotřebiče	Minimální hodnota čisté průtočné plochy ventilačního potrubí
Peletová kamna	EN 16510-1; EN 16510-2-6	-	80 cm
Kotle	EN 303-5	50	100 cm ²

Rozdíl tlaku mezi místnostmi, kde je instalován generátor, a vnějším prostředím musí být za všech okolností ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota), a to i v případě přítomnosti odsávacích digestoří a/nebo řízených systémů nuceného větrání.

Vstupy vzduchu musí splňovat následující požadavky:

- Musí být chráněny mřížkami, kovovými sítěmi atd., aniž by však došlo ke zmenšení čisté užitečné plochy.
- Musí být vyrobeny tak, aby umožňovaly provádění údržby.
- Musí být umístěny tak, aby nemohly být ucpané.

Přívod čistého, nekontaminovaného vzduchu lze také zajistit z místnosti sousedící s místností, ve které je zařízení instalováno (nepřímé větrání a provzdušňování), pokud pokud tento proud může volně proudit trvalými otvory komunikujícími s vnějším prostředím.

Sousední místnost nesmí být používána jako garáž, sklad hořlavých materiálů nebo pro jakoukoli jinou činnost s nebezpečím požáru, koupelna, ložnice nebo společenská místnost budovy.

ODVOD SPALIN

Teplotní generátor pracuje ve vakuu a je vybaven výstupním ventilátorem pro odvod spalin. Odvodní systém musí být používán pouze generátorem. Není povoleno sdílení odvodu spalin s jinými zařízeními.

Komponenty systému odvodu spalin pro produkty spalování musí být vybrány a dimenzovány v souladu s platnými předpisy, v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace. Doporučují se následující kontroly:

- Kouřovodový systém musí být posouzen v souladu s následujícími technickými normami (pokud jsou použitelné): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- Správná funkce kouřovodu musí být zkontrolována v souladu s normou EN 13384-2 na základě konkrétní situací v místě instalace;
- Při instalaci vodotěsných spotřebičů je třeba také zohlednit normy EN 13063-3 a EN 14989-2;
- Komponenty systému odvodu spalin pro produkty spalování musí být vybrány a dimenzovány v souladu s platnými předpisy, v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace.
- Doporučují se následující kontroly:
 - Kominový systém musí být posouzen v souladu s následujícími technickými normami (pokud jsou použitelné): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
 - Správná funkce kouřovodu musí být zkontrolována v souladu s normou EN 13384-2 na základě konkrétní situace v místě instalace;
 - Při instalaci vodotěsných spotřebičů je třeba také zohlednit normy EN 13063-3 a EN 14989-2;
 - Délka horizontální části by měla být minimální a v žádném případě delší než 2 metry, s minimálním sklonem nahoru 3 %.
 - Počet změn směru, včetně změny způsobené použitím T-kusu, nesmí být větší než 4.
 - Na spodní části svislé části musí být umístěna T-kování s krytkou pro sběr kondenzátu.
 - Svislá trubka může být umístěna uvnitř nebo vně budovy. Pokud je kouřovod instalován ve stávajícím komině, musí být certifikován pro tuhá paliva.
 - Pokud je kouřovod umístěn mimo budovu, musí být vždy izolován.
 - Kouřovod musí mít alespoň jeden utěsněný výstup pro případné odběry vzorků spalin.
 - Všechny části kouřovodu musí být přístupné pro kontrolu.
 - Pro čištění musí být k dispozici kontrolní otvory.

Pokud se používají kovové trubky, musí splňovat následující požadavky (EN 1856-1 a EN1856-2):

- Kouřovod – teplotní třída (uvedená v technickém listu), odolnost proti sazím
- Kouřovod – teplotní třída minimálně T250, tlaková třída P1 (není uvedeno v technickém listu)

KOMÍNOVÁ HLAVA

Kominové kryty musí splňovat následující požadavky:

- musí mít užitečný výstupní průřez nejméně dvojnásobný oproti kominovému/potrubnímu systému, na který jsou instalovány;
- musí být přizpůsobeny tak, aby zabráňovaly pronikání deště a sněhu do kominového/potrubního systému;
- musí být konstruovány tak, aby v případě větru vanoucího ze všech směrů a pod jakýmkoli úhlem bylo v každém případě zajištěno odstraňování spalin;

HYDRAULICKÝ SYSTÉM

V této kapitole jsou popsány některé pojmy odkazující na italskou normu UNI 10412-2 (2009).

Jak již bylo popsáno, při instalaci je nutné dodržovat všechny platné národní, regionální, provinční a obecní normy stanovené zemí, ve které je zařízení instalováno.

Při instalaci generátoru je POVINNÉ nastavit systém pomocí manometru, aby se zobrazoval tlak vody.

TABULKA BEZPEČNOSTNÍCH ZAŘÍZENÍ PRO SYSTÉM S UZAVŘENOU NÁDRŽÍ, KTERÁ NEJSOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU	
Bezpečnostní ventil	✓
Termostat pro řízení čerpadla (je řízen vodní sondou a programem desky)	✓
Indikátor teploty vody (displej)	✓
Tlakový snímač s displejem	✓
Automatický spínač pro nastavení jističe (řízený programem desky)	✓
Tlakový snímač s alarmem minimálního a maximálního tlaku	✓
Automatický jistič proti přehřátí vody (blokový termostat)	✓
Cirkulační systém (čerpadlo)	✓
Expanzní systém	✓

Dbejte na správné dimenzování systému:

- výkon generátoru ve srovnání s tepelnými požadavky
- možná potřeba vyrovnávací nádrže

INSTALACE A BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ

Instalace, připojení systému, uvedení do provozu a kontrola správného fungování musí být provedeny bezchybně, v plném souladu s platnými normami, národními, regionálními a obecními předpisy, jakož i s těmito pokyny. V Itálii musí instalaci provádět odborně kvalifikovaný personál (ministrská vyhláška č. 37 ze dne 22.01.08).

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody na věcech a/nebo osobách způsobené systémem.

TYP SYSTÉMU

- Existují 2 různé typy systémů:
- Systém s otevřenou nádobou a systém s uzavřenou nádobou.
- Produkt byl navržen a vyroben pro použití se systémy s uzavřenou nádobou.



ZKONTROLUJTE, ZDA JE PŘEDPĚTÍ EXPANZNÍ NÁDRŽE NASTAVENO NA 1,5 BAR.

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ PRO SYSTÉM S UZAVŘENOU NÁDRŽÍ

V souladu s normou UNI 10412-2 (2009) platné v Itálii musí být všechny uzavřené systémy vybaveny: pojistným ventilem, termostatem pro řízení čerpadla, ukazatelem teploty, ukazatelem tlaku, automatickým jističem (blokovým termostatem), cirkulačním systémem, expanzním systémem a bezpečnostním odvodem zabudovaným do generátoru s tepelným pojistným ventilem (samoaktivním), pokud zařízení nemá systém automatického nastavení teploty.

VZDÁLENOSTI BEZPEČNOSTNÍCH ZAŘÍZENÍ PODLE NORMY

Bezpečnostní teplotní čidla musí být na stroji umístěna ve vzdálenosti nejvýše 30 cm od průtokového připojení. Pokud generátory nejsou vybaveny tímto zařízením, lze chybějící čidla nainstalovat na průtokové potrubí generátoru ve vzdálenosti nejvýše 1 m od stroje.

KONTROLY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Před připojením kotle:

- a) důkladně propláchněte veškeré potrubí systému, abyste odstranili veškeré zbytky, které by mohly ohrozit správnou funkci některých součástí systému (čerpadla, ventily atd.).
- b) Společnost doporučuje instalovat magnetický filtr do zpětného potrubí generátoru, aby se prodloužila životnost kotle, usnadnilo odstranění nečistot a zvýšila celková účinnost systému.

Je také vhodné provést kontrolu pomocí vhodných přístrojů, aby se zjistilo, zda nedochází k výskytu bludných proudů, které mohou způsobit korozi.

- C) Zkontrolujte, zda má komín dostatečný tah, zda není zúžený a zda do něj nevstupují výpary z jiných spotřebičů. Tím se zabrání neočekávanému zvýšení výkonu. Komínovou přípojkou lze namontovat mezi kotel a komín až po provedení této kontroly. Doporučuje se zkontrolovat připojení k již existujícím komínům.

ZAŘÍZENÍ PROTI KONDENZACI (POVINNÉ)

Ujistěte se, že byl realizován vhodný okruh proti kondenzaci, který zaručuje zpětnou teplotu zařízení nejméně 55 °C. Automatický termostatický ventil se například používá v kotlích na tuhá paliva, protože zabraňuje zpětnému toku studené vody do výměníku. Vysoká teplota zpětného toku umožňuje zvýšení účinnosti, snižuje tvorbu kondenzátu kouře a prodlužuje životnost generátoru. Výrobce doporučuje použít model 55 °C s 1" hydraulickými přípojkami.

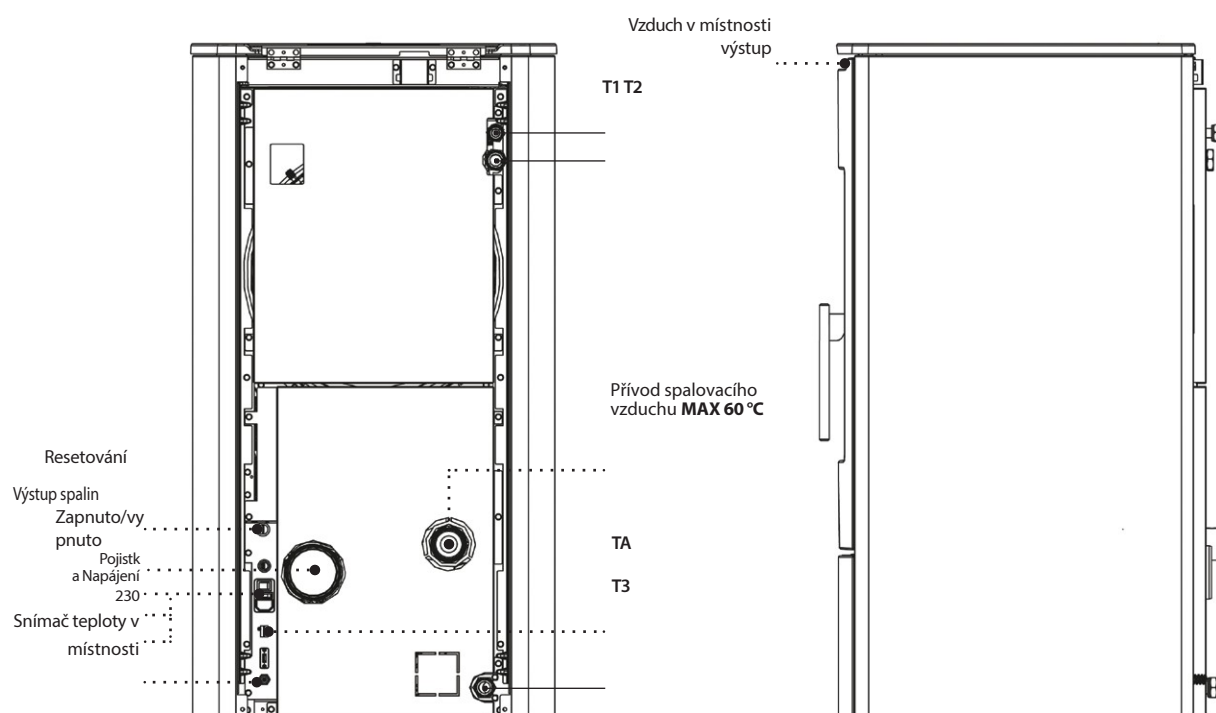
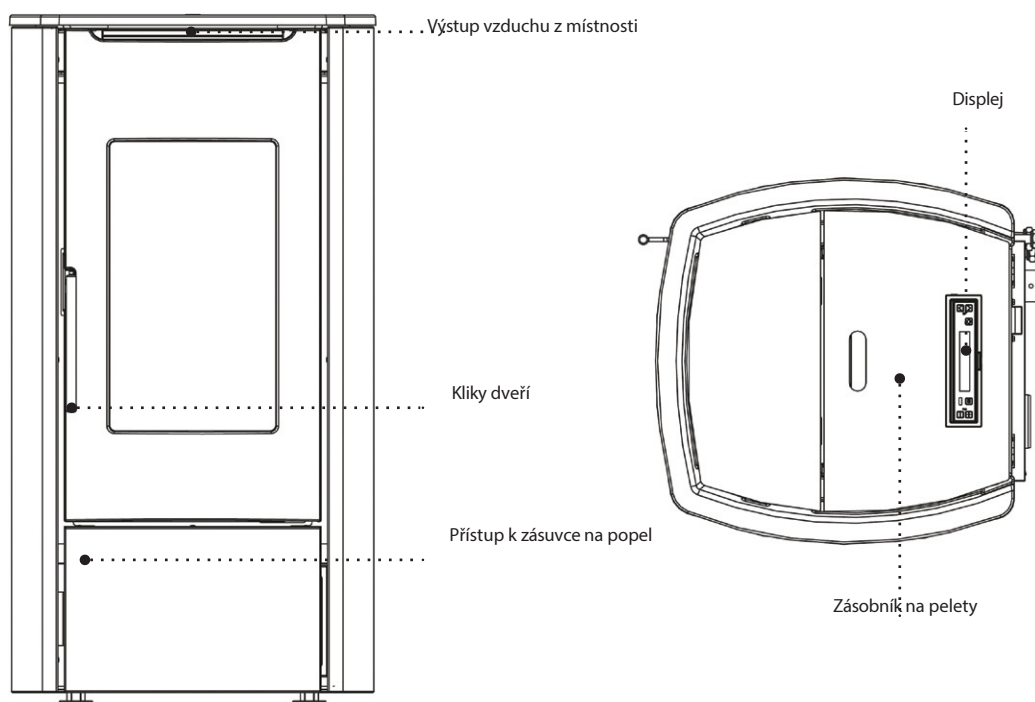
U produktů s termostatem *PWM pro řízení čerpadla se instalace považuje za ekvivalentní realizaci vhodného antikondenzačního okruhu v případě, že:

- čerpadlo generátoru tepla je jediné v instalaci, nebo
 - mezi generátorem tepla a instalací je deskový výměník tepla, nebo
 - mezi generátorem tepla a instalací je hydraulický kompenzátor nebo setrvačnicková akumulací nádrž (buffer)

***Technické údaje najdete na webových stránkách. Ventil se prodává jako příslušenství (volitelné).**

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings present.

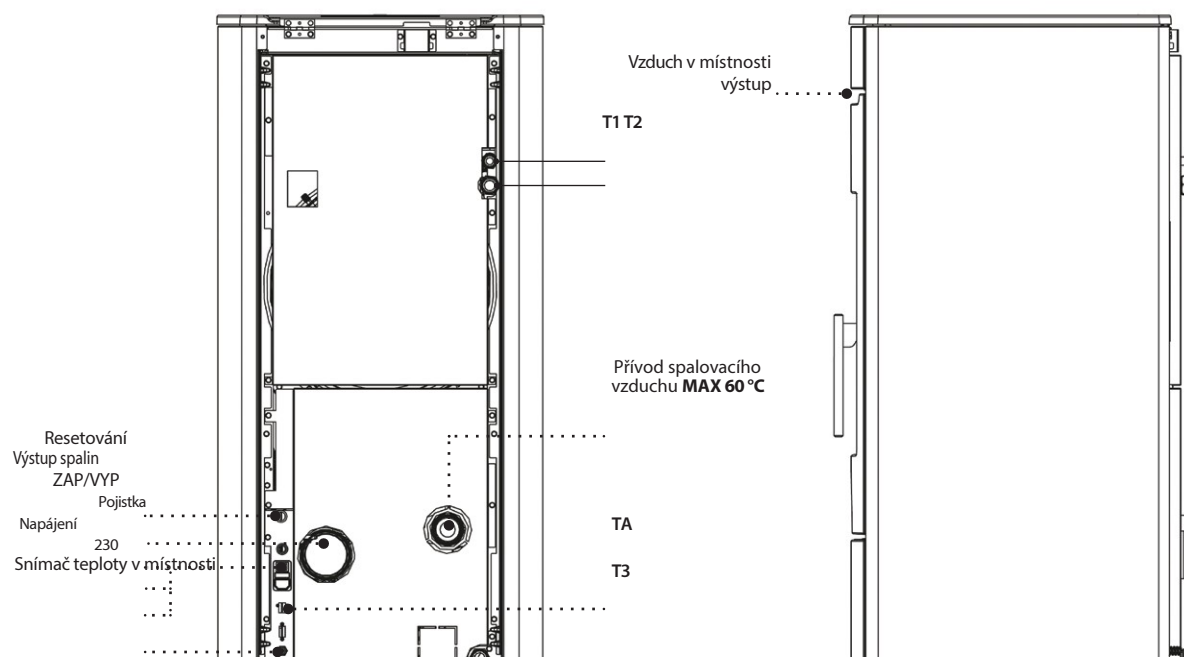
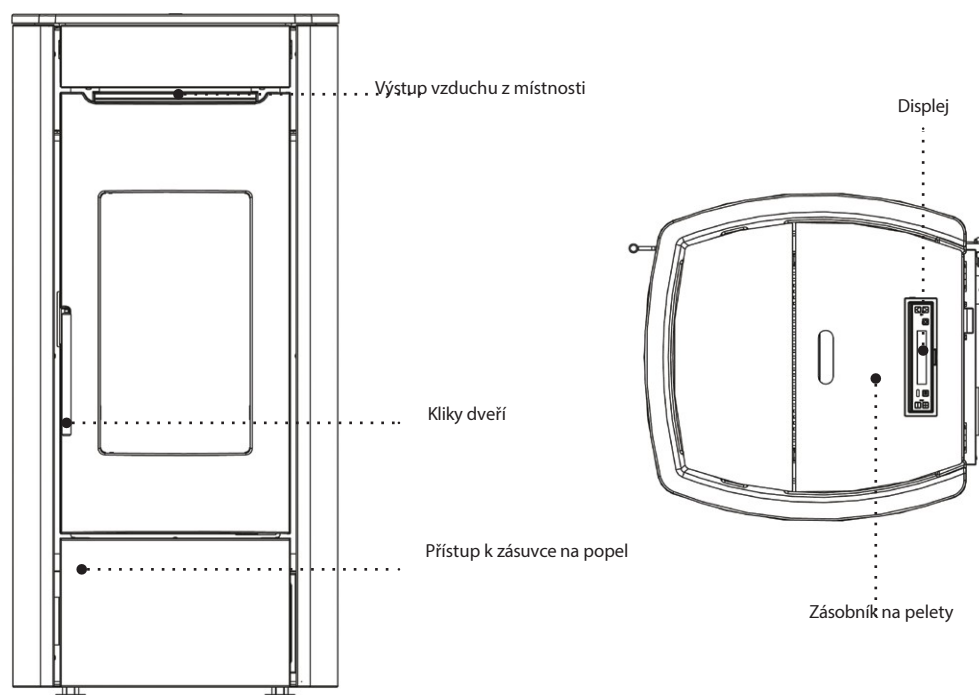
DETAILY MARINA IDRO 11



HYDRAULICKÁ INSTALACE

T1	3 bar bezpečnostní odtok
T2	Průtok/výkon kotle
T3	Vratka/vstup kotle

DETAILY MARINA IDRO 13



HYDRAULICKÁ INSTALACE

T1	3 bar bezpečnostní odtok
T2	Průtok/výkon kotle
T3	Vratka/vstup kotle

VLASTNOSTI

Obsah vody v tepelném výměníku (l)	18,5
Objem expanzní nádoby integrované do termo-produktu (l)	*8
3barový pojistný ventil integrovaný do tepelného produktu	ANO
Minimální a maximální tlakový spínač integrovaný do termoproduktu	ANO
PWM čerpadlo integrované do termoproduktu	ANO
Maximální výtlak čerpadla (m)	6

* NAVRHNĚTE JAKÉKOLI INTEGROVANÉ ROZŠÍŘENÍ NÁDRŽE NA ZÁKLADĚ OBSAHU VODY V SYSTÉMU.



PODROBNOSTI O INSTALOVANÉM OBĚHOVÉM ČERPADLE NALEZNETE V PŘÍRUČCE S HYDRAULICKÝMI SCHÉMATY.

KONTROLY A OPATŘENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZ

UPOZORNĚNÍ!

PRO SPRÁVNÝ PROVOZ GENERÁTORU MUSÍ BÝT TLAK V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU MEZI 0,6 A 2,5 BAR.

Kdykoli je tlak detekovaný digitálním tlakovým spínačem nižší než 0,6 nebo vyšší než 2,5 baru, kotel přejde do alarmového režimu. Po uvedení tlaku vody do standardních hodnot lze alarm resetovat stisknutím tlačítka ON/1 po dobu 3 sekund (alarm lze resetovat pouze v případě, že se motor odvodu spalín zastavil a od zobrazení alarmu uplynulo 15 minut).

MOTOR PRO NAKLÁDÁNÍ PELLEŤ NEFUNGUJ :

Je normální, že se v okruhu nachází vzduch v důsledku naplnění systému. Při prvním zapalovacím cyklu pohyb vody způsobí pohyb vzduchových bublin, které jsou odváděny automatickým odvzdušňovacím systémem. To může způsobit pokles tlaku a zásah minimálního tlakového spínače, který přeruší provoz motoru pro dopravu pelet, a tím i provoz generátoru tepla.

Systém je nutné několikrát odvzdušnit, aby se odstranil vzduch, a naplnit, pokud je tlak příliš nízký. Nejedná se o anomálii, ale o normální jev způsobený plněním. Po naplnění musí být systém vždy odvzdušněn pomocí příslušných odvzdušňovacích ventilů v okruhu a pomocí funkce „odvzdušnění“ stroje. (Po uvedení do provozu a za studena znovu aktivujte funkci „odvzdušnění“. – viz kapitola „NASTAVENÍ“)

TERMOSTATY S ŽÁROVKOU – REARM

Termostat resetujte stisknutím příslušného tlačítka. Pokud problém přetrvává, kontaktujte centrum technické podpory. (viz kapitola REARM).

UMÍSTĚNÍ SPORÁKU

Pro správnou funkci výrobku se doporučuje jej umístit tak, aby byl dokonale vodorovný, a to pomocí vodováhy.

POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ U



PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE ZÁSOBNÍK SPRÁVNĚ UZAVŘEN!

PŘI SPOUŠTĚNÍ:

Generátor provádí kontrolu průtoku spalovacího vzduchu během fáze **START**. Pokud jsou zjištěny nějaké poruchy, generátor přejde do režimu „MIN DELTA-P ALARM 1“.

BĚHEM ZAPALOVÁNÍ:

Během celé fáze zapalování udržujte protipožární dvířka uzavřená.

V opačném případě se na sporáku zobrazí hlášení

„CLOSE HOPPER“ (ZAVŘETE ZÁSOBNÍK) nebo „CLOSE STOVE DOOR“ (ZAVŘETE DVEŘE KAMEN)

Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna během fáze zapalování přepnou do režimu „DEPR ALARM“ (výstraha nedostatku paliva).

BĚHEM PRÁCE:

Během celé fáze **PRÁCE** udržujte dvířka pece zavřená.

V opačném případě se na sporáku zobrazí

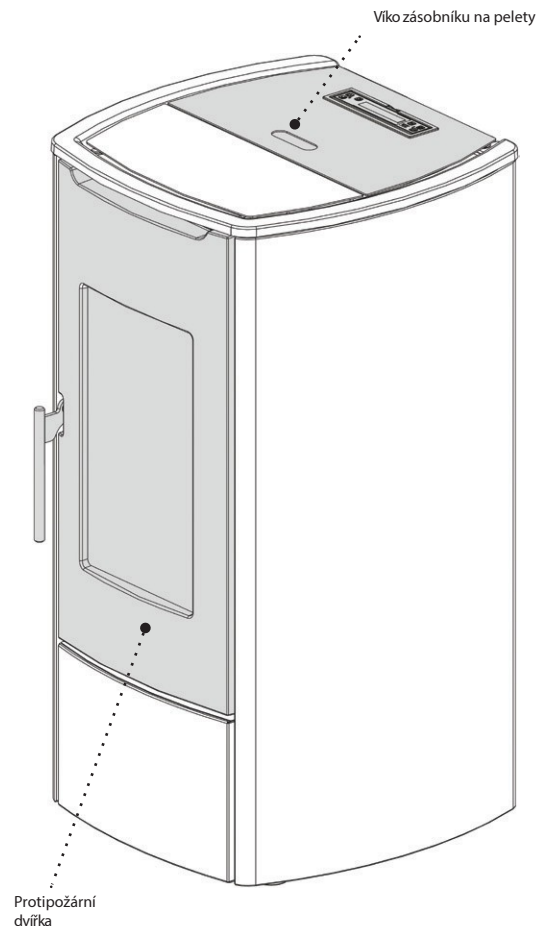
„CLOSE HOPPER“ (ZAVŘETE ZÁSOBNÍK) nebo „CLOSE STOVE DOOR“ (ZAVŘETE DVEŘE KAMEN).

Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna přepnou do režimu „COOLING STAND BY“ (režim chlazení).

Pokud se zobrazí „MIN DELTA-P“, znamená to, že zařízení zaznamenalo abnormální podmínky v proudění spalovacího vzduchu nebo výstupu spalin.

Pokud se podmínky nestabilizují v čase uvedeném na displeji **TIMER**, kamna přejdou do režimu „MIN DELTA-P ALARM 2“.

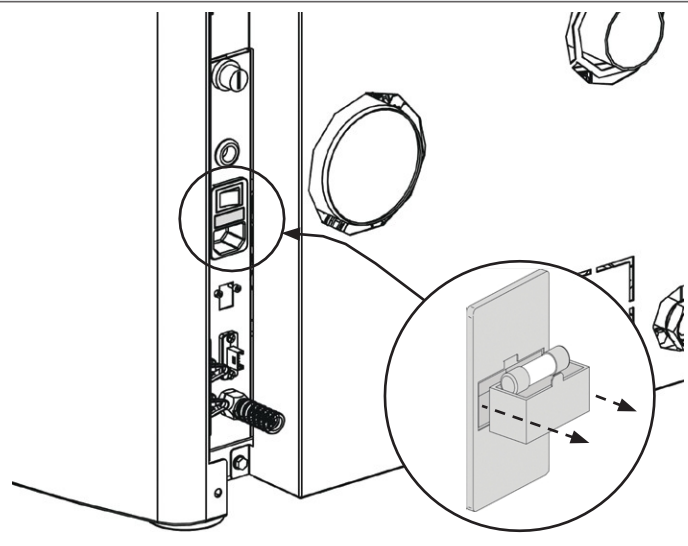
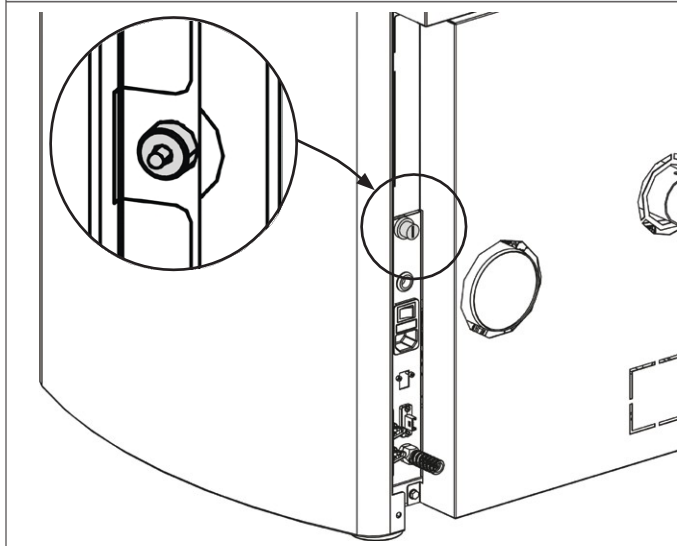


REAKTIVACE BULBOVÉHO TERMOSTATU

Níže uvedený obrázek znázorňuje polohu resetování. Resetujte termostat stisknutím příslušného tlačítka. Pokud problém přetrvává, kontaktujte centrum technické podpory.

POJISTKA

Pokud kamna nejsou napájena, nechte zkontrolovat stav pojistky kvalifikovaným technikem.



NAVÁŽENÍ PELLETŮ A Ů

Pelety se vyrábějí tak, že se dřevěné hobliny, tj. odpad z čistého nenatřeného dřeva z pil, truhlářských výrobků a výrobků z jiných činností souvisejících se zpracováním a transformací dřeva, vystaví velmi vysokému tlaku.

Tento typ paliva je zcela ekologický, protože k jeho lisování se nepoužívají žádná lepidla. Lisovatelnost pelet je totiž dlouhodobě zaručena přírodní látkou obsaženou ve dřevě: ligninem.

Kromě toho, že se jedná o ekologické palivo, které nejlépe využívá dřevní zbytky, mají pelety také řadu technických výhod.

Zatímco dřevo má výhřevnost 4,4 kWh/kg (při 15% vlhkosti, tedy po přibližně 18 měsících sušení), výhřevnost pelet je 5 kWh/kg.

Hustota pelet je přibližně 650 kg/m³ a obsah vody je rovný 8 % jejich hmotnosti. Z tohoto důvodu pelety nemusí být sušeny, aby dosáhly dostatečného tepelného výkonu.

Použité pelety musí mít certifikaci třídy **A1** podle normy **ISO 17225-2 (ENplus-A1, DIN Plus** nebo **NF 444** následující kategorie: „Vysoce kvalitní biopalivové dřevěné pelety NF“).

UNI EN 303-5 s následujícími vlastnostmi: obsah vody ≤ 12 %, obsah popela ≤ 0,5 % a nižší výhřevnost >17 MJ/kg (v případě kotlů).

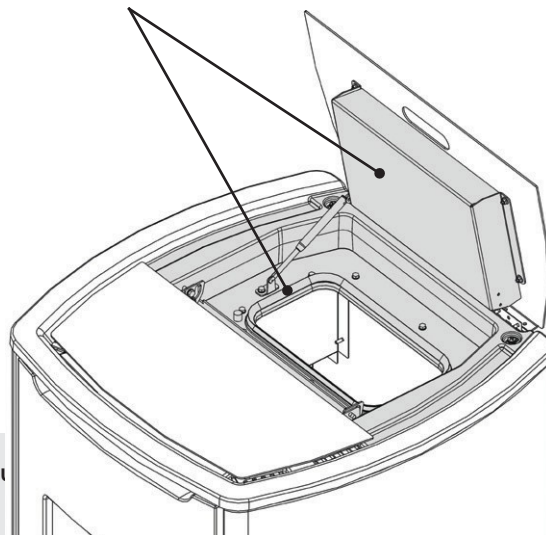
Výrobce doporučuje pro své výrobky používat pelety o průměru 6 mm.

SKLADOVÁNÍ PELET

Aby bylo zaručeno bezproblémové spalování, musí být pelety skladovány na suchém místě.

Otevřete víko zásobníku a pelety nasypete pomocí lopatky.

Udržujte v čistotě



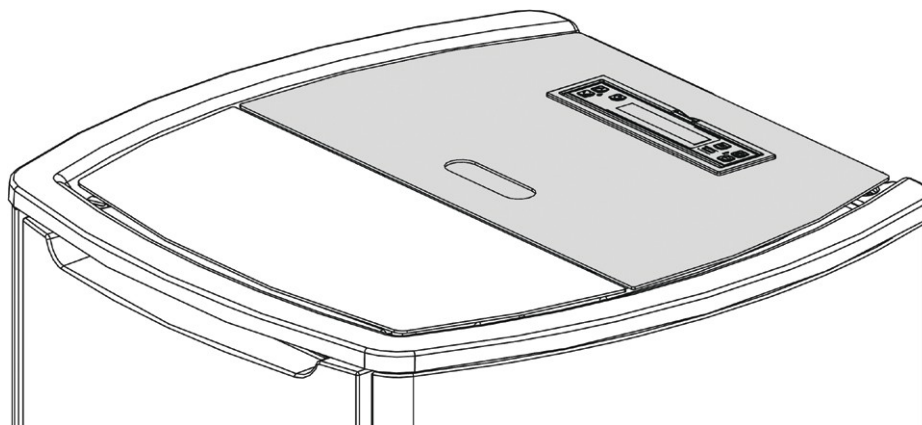
VEŠKERÉ



POUŽITÍ PELET NÍZKÉ KVALITY NEBO JINÝCH MATERIÁLŮ POŠKOZUJE F
ODPOVĚDNOSTI.

ZÁSOBNÍK NA PELLETY

Během provozu kamna musí být víko zásobníku na pelety vždy uzavřeno.

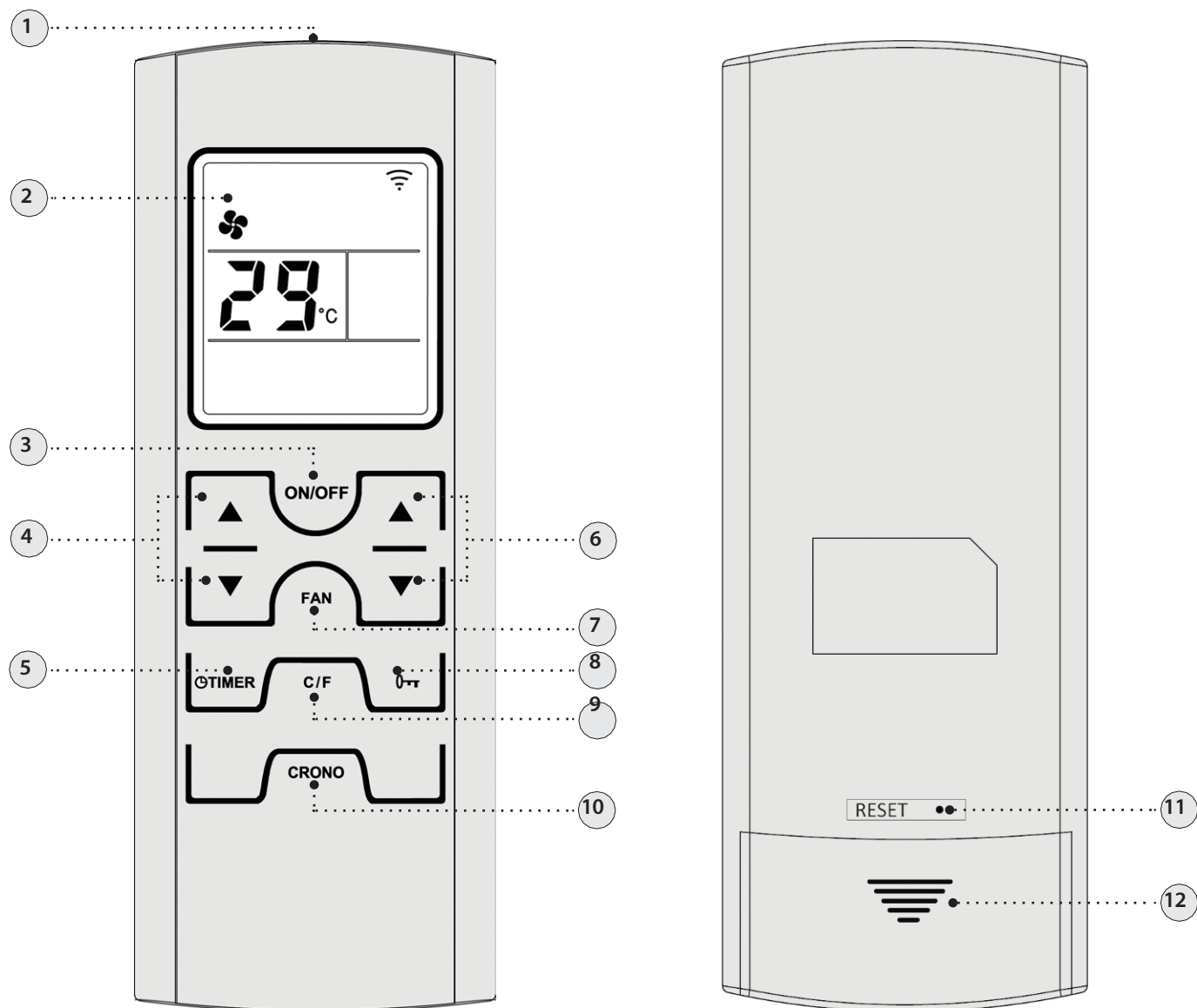


PŘI PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NEPOKLÁDEJTE PYTEL PŘÍMO NA KAMNA!

K NAPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU VŽDY POUŽÍVEJTE LOPATKU. NEOTÍREJTE O TĚSNĚNÍ ZÁSOBNÍKU A NEPOKLÁDEJTE NA NĚJ ŽÁDNÁ ZÁVAŽÍ, UDRŽUJTE PODLOŽKU TĚSNĚNÍ VÍKA ZÁSOBNÍKU VŽDY ČISTOU. ČASTO KONTROLUJTE STAV TĚSNĚNÍ. V PŘÍPADĚ JEHO POŠKOZENÍ SE OBRATTE NA MÍSTNÍHO AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání lze použít k nastavení hlavních funkcí kamen.



1	Vysílač	7	Výběr režimu vzduchu*
2	Displej	8	Zamknout klávesnici
3	Zapnutí/vypnutí sporáku (podržte 3 sekundy)	9	Stupně Celsia / Fahrenheita
4	Nastavení výkonu	10	Stiskněte tlačítko jednou pro zapnutí nebo vypnutí chronometru
5	Nastavení zpoždění vypnutí: Tlačítko umožňuje nastavit zpoždění vypnutí. Pokud například nastavíte jednu hodinu, kamna se po uplynutí nastavené doby automaticky vypnou. *	11	Reset
6	Nastavení teploty v místnosti	12	Příhrádka na baterie

* v tomto modelu není k dispozici

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ IKONY

	Vybraný režim vzduchu: * Blikající COMFORT Zapnuto AUTO		Zapnout chrono Světlo zapnuto = aktivováno Světlo vypnuto = deaktivováno
OFF TIME 6:00	Nastavit zpoždění vypnutí *		Indikuje přenos rádiového signálu Zapnuto = během veškeré rádiové komunikace Vypnuto = rádiová komunikace není k dispozici
	Slabá baterie		Klávesy uzamčeny
P3	Nastavení úrovně výkonu. Úroveň výkonu se zobrazí namísto nastavené teploty v místnosti po dobu 3 sekund, když stisknete jedno z tlačítek pro nastavení výkonu (4).		

VLOŽENÍ BATERIÍ DO

Sejměte kryt bateriového prostoru posunutím dolů. Vložte 2 baterie AAA.
Vložte baterie s ohledem na správnou polaritu (+) a (-). Uzavřete kryt přihrádky na baterie.

POKUD JE DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ VYPNUTO Z DŮVODU NEINSTALOVANÝCH BATERIÍ, LZE KAMNA OVLÁDAT Z OVLÁDACÍHO PANELU UMÍSTĚNÉHO V HORNÍ ČÁSTI KAMEN. PŘI VÝMĚNĚ BATERIÍ SE UJISTĚTE, ŽE DODRŽUJETE SYMBOLY VYTÍŠTĚNÉ UVNITŘ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.

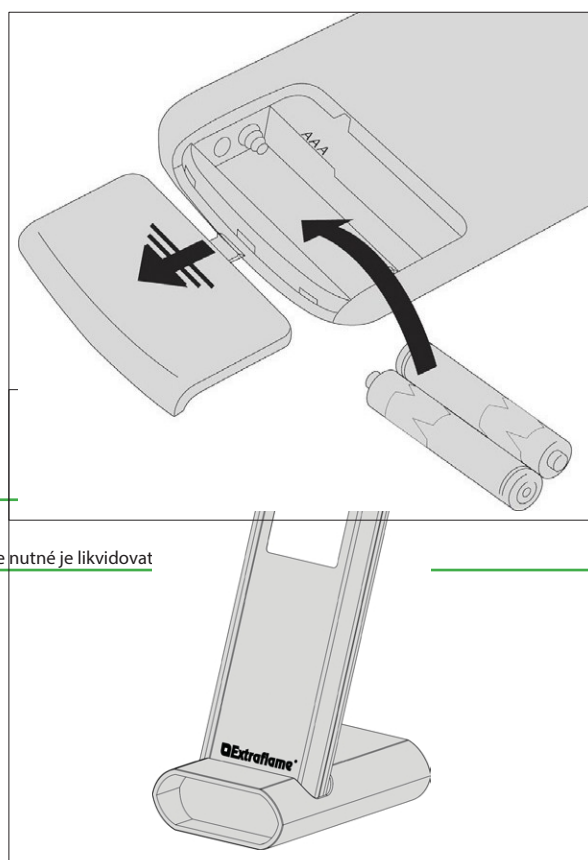
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE



Chraňte životní prostředí

Použité baterie obsahují kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí, a proto je nutné je likvidovat

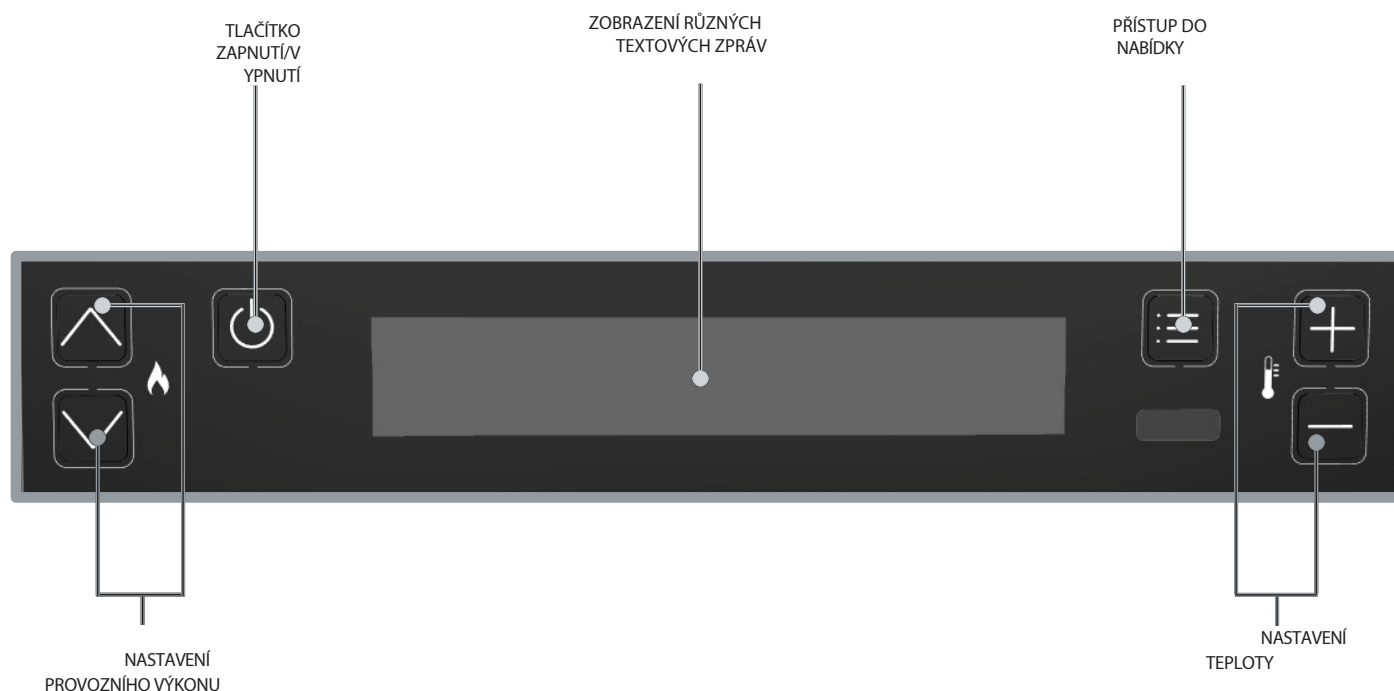
- Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Při používání jej nasměrujte na signální přijímač sporáku.
- S dálkovým ovladačem zacházejte opatrně. Pokud jej nepoužíváte, uložte jej na speciální podložku, která je součástí balení.
- Dálkové ovládání nesmí být ponecháno na místě, kde je vystaveno přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdroje tepla.
- Kvalita signálu může být ovlivněna jinými zdroji infračerveného záření.



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ JE VYBAVENO LCD DISPLEJEM S PODSVÍCENÍM. PODSVÍCENÍ TRVÁ 20 SEKUND OD POSLEDNÍHO STISKNUTÍ TLAČÍTKA. PO URČITÉ DOBĚ SE Z DŮVODU ÚSPORY ENERGIE DISPLEJ VYPNUJE (REŽIM ÚSPORY ENERGIE). OVLÁDACÍ FUNKCE SE ZNOVU AKTIVUJÍ, KDYŽ JE DÁLKOVÝ OVLADAČ VYJAT Z JEDNOTKY NEBO DLOUHÝM STISKNUTÍM TLAČÍTKA.

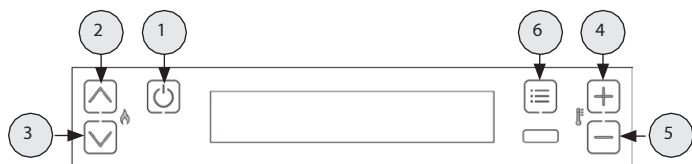
* Není k dispozici u tohoto modelu

OVLÁDACÍ DESKA

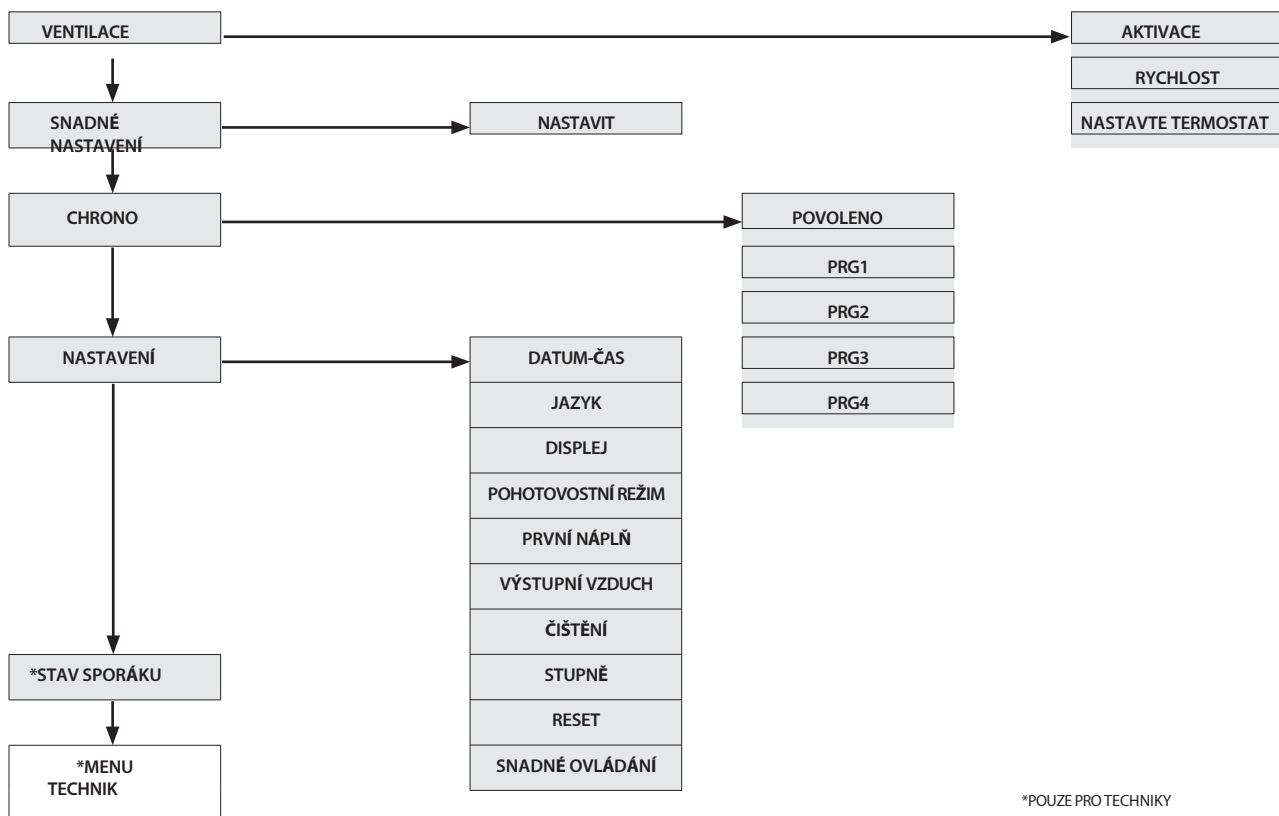


IKONA KLÁVESY			
	Označuje přítomnost alarmu. Vypnuto: označuje, že nejsou žádné alarmy Zapnuto: signalizuje přítomnost alarmu		Označuje stav týdenního programování Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
BT	Nepoužívá se	WI-FI	Nepoužívá se
	Indikuje kontakt externího přídavného termostatu Uzavřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je uzavřen. Otevřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je otevřený.	STBY	Ikona funkce STAND BY Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
	Indikuje výkon kamen. Plamen svítí: stabilní výkon. Blikající plamen: výkon se zvyšuje nebo snižuje.		Indikuje provoz čerpadla. Vypnuto: čerpadlo zastaveno. Zapnuto: čerpadlo je aktivní. Bliká: elektronická funkce proti kondenzaci aktivní.
	Indikuje provoz tangenciálního ventilátoru. Vypnuto: ventilace není aktivní. Zapnuto: ventilace je aktivní. Bliká: ventilace běží sníženou rychlostí pro kompenzaci.		Nepoužívá se

OBEZNÁVKA MENU



- 1 Zpět – ukončit
- 2 3 Parametry posouvání: další (3); předchozí (2)
- 4 5 Úprava nastavení dat: zvýšit (4); snížit (5)
- 6 Potvrdit – přístup k nabídce



*POUZE PRO TECHNIKY

OBEZNÁVKA VAROVÁNÍ

Doporučení pro první spuštění produktu:

Během prvních hodin provozu může docházet k mírnému kouření nebo zápachu, které jsou však způsobeny běžným procesem „tepelného zaběhnutí“. Během tohoto procesu, jehož délka se liší v závislosti na produktu, se doporučuje:

- Dobře větrat místnost
- Pokud jsou k dispozici, odstraňte z horní části produktu všechny majoliky nebo přírodní kamenné díly
- Aktivujte produkt na maximální výkon a teplotu
- Nevykonavejte v místnosti delší dobu
- Nedotýkejte se povrchů produktu. Poznámky:

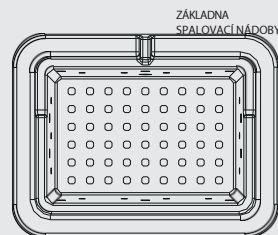
Proces je dokončen po několika cyklech ohřevu/chlazení.

Nepoužívejte k spalování jiných prvků nebo látek, než jsou uvedeny v návodu.

Před zapnutím produktu je nutné provést následující kontroly:

- Pokud má být zařízení připojeno k hydraulickému systému, musí být kompletní, plně funkční a v souladu s pokyny uvedené v návodu k produktu a příslušnými platnými předpisy.
- Zásobník na pelety musí být zcela naplněn
- Spalovací komora a spalovací nádoba musí být čisté.
- Ujistěte se, že držák ohniště, popelník a zásobník na pelety jsou hermeticky uzavřeny (pokud jsou součástí hermetické verze); musí být uzavřeny a v těsnících prvcích a těsnících kroužcích nesmí být žádné cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen
- Spínač (je-li k dispozici) musí být nastaven do polohy „1“.

UJISTĚTE SE, ŽE DNO SPALOVACÍ NÁDOBY JE BEZ ZBYTKŮ A USADENIN. OTVORY VE DNU MUSÍ BÝT ZCELA VOLNÉ, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ. FUNKCI „EASY SETUP“ LZE POUŽÍT K PŘÍZPŮSOBNÍ SPALOVÁNÍ NA ZÁKLADĚ POPISOVANÝCH POTŘEB.



NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPALOVÁNÍ

Po připojení napájecího kabelu na zadní straně generátoru otočte přepínač (pokud je k dispozici) do polohy (I). Přepínač slouží k napájení desky generátoru tepla.

DATE- TIME

V tomto menu lze nastavit datum a čas.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte **DATE-TIME** stisknutím tlačítka 6 a pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte den.
- Pokračujte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 nebo 5 nastavte a tlačítkem 6 přejděte k dalšímu, abyste nastavili den, hodinu, minuty, datum, měsíc, rok.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

JAZYK

V tomto menu můžete vybrat preferovaný jazyk. K dispozici jsou následující jazyky:

Italština – angličtina – němčina – francouzština – španělština – portugalština – dánština – estonština – chorvatština – slovinština – holandština – polština – čeština.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **LANGUAGE (JAZYK)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Vyberte jazyk pomocí tlačítek 4 nebo 5.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

STUPNĚ

V tomto menu můžete nastavit jednotku měření teploty. Přednastavená hodnota je °C.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **DEGREES (STUPNĚ)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 -5 vyberte stupeň Celsia nebo Fahrenheita.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ



ZAŘÍZENÍ SE NEMUSÍ ZAPÁLIT, PROTOŽE ŠNEK JE PRAZDNÝ A NENÍ VŽDY SCHOPEN DOSTATEČNĚ RYCHLE NAPLŇOVAT SPALOVACÍ KOMORU PELETAMI POTŘEBNÝMI PRO NORMÁLNÍ ZAPÁLENÍ. POKUD SE PROBLÉM VYSKYTUJE PO POUHÝCH NĚKOLIKA MĚSÍCÍCH PROVOZU, ZKONTROLUJTE, ZDA BYLO SPRÁVNĚ PROVEDENO BĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ POPISOVANÉ V NÁVODU K POUŽITÍ KAMEN.

PROVOZ A LOGIKA ZAPALOVÁNÍ

ZAPALOVÁNÍ

Po zkontrolování výše uvedených bodů stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy, aby se kamna zapálila. Fáze zapalování trvá 15 minut. Po zapálení a dosažení kontrolní teploty kamna přeruší fázi zapalování a přejdou do fáze START.

PŘÍPRAVA

Během fáze spouštění kamna stabilizují spalování, postupně ho zvyšují, aby poté spustila ventilace a přešla do fáze PRÁCE.

PRÁCE

Během fáze provozu kamna dosáhnou nastaveného výkonu; viz následující bod.

NASTAVENÝ VÝKON

Nastavte provozní výkon od 1 do 5 (pomocí tlačítek 2 a 3). Výkon 1 = minimální úroveň – Výkon 5 = maximální úroveň.

NASTAVIT H2O

Nastavte teplotu kotle v rozmezí 65 až 80 °C (pomocí tlačítek 4 a 5).

PROVOZ ČERPADLA

Čerpadlo aktivuje cirkulaci vody, když teplota vody uvnitř kamen dosáhne přibližně 60 °C. Vzhledem k tomu, že čerpadlo vždy funguje při teplotě nad 60 °C, doporučuje se nechat vždy otevřený prostor pro vytápění, aby byl zajištěn rovnoměrný provoz a nedocházelo k blokování v důsledku přehřátí. Tento prostor se obvykle označuje jako „bezpečnostní zóna“.

NASTAVENÍ TERMOSTATU

Je možné aktivovat/deaktivovat přední větrání a kontrolovat teplotu v místnosti pomocí sondy teploty v místnosti (integrované v produktu). (Viz kapitola „ventilace“ na následujících stránkách.)

FOUKÁNÍ

Během pracovní fáze je kamna vybavena interním časovačem, který po předem nastavené době vyčistí spalovací komoru.

Tato fáze se zobrazuje na displeji, snižuje výkon kamen a zvyšuje výkon motoru odsávání spalin na předem nastavenou dobu. Po skončení fáze čištění se kamna automaticky restartují a pokračují v pracovní fázi, přičemž se vrátí na zvolený výkon.

MODULACE a H-OFF

Jakmile se teplota vody přiblíží nastavené hodnotě, kotel začne automaticky regulovat výkon na minimum. Pokud teplota překročí nastavenou hodnotu, kotel se automaticky vypne a zobrazí se hlášení H-OFF. Jakmile teplota klesne pod nastavenou hodnotu, kotel se automaticky znovu zapne.

VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko 1 po dobu tří sekund.

Po provedení této operace se zařízení automaticky přepne do fáze vypnutí a zablokuje přívod pelet.

Motor odvodu spalin a motor proudění horkého vzduchu zůstanou zapnuté, dokud teplota kamen neklesne pod výchozí parametry.

ZNOVUZAPÁLENÍ

Kamna lze znovu zapálit automaticky nebo ručně pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky chladicího cyklu a přednastavený časovač.



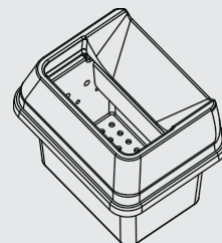
NEPOUŽÍVEJTE K ZAPÁLENÍ ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ KAPALINY!

BĚHEM PLNĚNÍ NEDOVOLTE, ABY SE PYTEL S PELLETY DOSTAL DO KONTAKTU S ROZŽHAVENOU KAMENOU! V PŘÍPADĚ POKRAČUJÍCÍHO SELHÁNÍ ZAPALOVÁNÍ KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.



VŠECHNY SOUČÁSTI SPALOVACÍHO KOTLE, DODÁVANÉ SPOLU SE ZAŘÍZENÍM, KTERÉ JSOU ZOBRAZENY NA NÁKRESU VEDLE, MUSÍ BÝT PŘI POUŽÍVÁNÍ VŽDY NAMONTOVÁNY.

Jejich odstranění ohrozí bezpečnost výrobku a bude mít za následek okamžité zrušení záruční doby. V PŘÍPADĚ OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ POŽÁDEJTE POPRODEJNÍ SERVIS O VÝMĚNU DÍLŮ (VÝMĚNA NENÍ SOUČÁSTÍ ZÁRUKY NA VÝROBEK, PROTOŽE SE JEDNÁ O OPOTŘEBENÍ).



DOPLŇKOVÝ TERMOSTAT

POZNÁMKA: INSTALACI MUSÍ PROVÉST AUTORIZOVANÝ TECHNIK.

Je možné regulovat teplotu místnosti sousedící s místností, ve které je kamna umístěna; stačí připojit termostat podle postupu popsáného v následující části (doporučujeme umístit volitelný mechanický termostat ve výšce 1,50 m nad podlahou). Provoz kamen s externím termostatem připojeným ke svorce TA se může lišit v závislosti na aktivaci nebo deaktivaci funkce STAND-BY.

Z výroby je svorka TA propojena, proto má vždy uzavřený kontakt (na vyžádání).

FUNKCE DODATEČNÉHO TERMOSTATU S AKTIVNÍ FUNKCÍ STAND-BY

Když je aktivní funkce STAND-BY, rozsvítí se ikona STBY. Pokud kontakt nebo externí termostat není uspokojen (otevřený kontakt / dosažena teplota), kamna se vypnou. Jakmile kontakt nebo externí termostat přejde do stavu „nespokojen“ (uzavřený kontakt / teplota dosažena), kamna se znovu zapálí.

Poznámka: Provoz kamen závisí na teplotě vody uvnitř kamen a relativních omezeních továrního nastavení. Pokud jsou kamna v režimu H-OFF (dosažena teplota vody), budou jakékoli další požadavky kontaktu nebo termostatu ignorovány.

PROVOZ DODATEČNÉHO TERMOSTATU S DEAKTIVOVANÝM STAND-BY

Pokud funkce STAND-BY není aktivní, ikona STBY bude vypnutá.

Když je kontakt nebo externí termostat uspokojen (otevřený kontakt / dosažena teplota), kamna přejdou na minimální výkon. Jakmile kontakt nebo externí termostat přepne do stavu „nespokojen“ (uzavřený kontakt / teplota dosud nedosažena), kamna začnou znovu pracovat s přednastaveným výkonem.

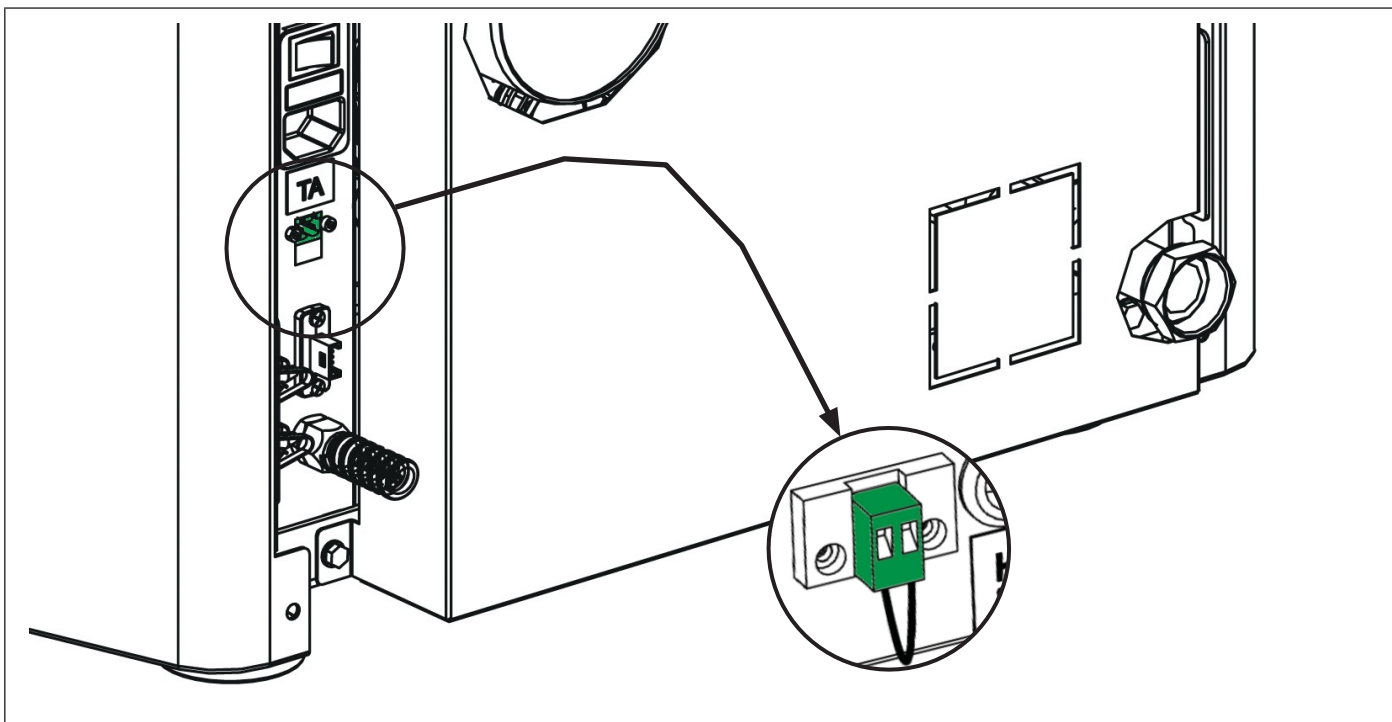
Poznámka: Provoz kamen závisí na teplotě vody uvnitř kamen a relativních omezeních továrního nastavení. Pokud jsou kamna v režimu H-OFF (dosažena teplota vody), budou jakékoli další požadavky kontaktu nebo termostatu ignorovány.

INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU

- Vypněte spotřebič pomocí hlavního vypínače umístěného na zadní straně kamen.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Podle schématu zapojení připojte dva vodiče termostatu do příslušných svorek na zadní straně sporáku, jeden červený a jeden černý (svorku TA). **U jednotlivých modelů se umístění svorek na zadní straně sporáku může lišit. Obrázek je uveden pouze jako příklad.**



AKTIVACE REŽIMU POČÍTAČE



VENTILACE

V nabídce můžete aktivovat a nastavit rychlost (-2, -1, 0, +1, +2) předního ventilátoru.

POSTUP AKTIVACE OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **VENTILACE**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte ENABLING (POVOLENÍ) stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 zapněte (**ON**) nebo vypněte (**OFF**) a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

POSTUP ŘÍZENÍ RYCHLOSTI

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **VENTILATION**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte klávesu 3, dokud se nezobrazí **SPEED (Rychlost)**, a potvrďte stisknutím klávesy 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 nastavte rychlost (-2, -1, 0, +1, +2) a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte 1 pro návrat do předchozích nabídek do původního stavu.

Postup nastavení termostatu

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **VENTILACE**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SET THERMOSTAT (Nastavení termostatu)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte teplotu v místnosti (7 °C – 37 °C) a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

SNADNÉ NASTAVENÍ

Objemová hmotnost pelet je poměr mezi hmotností a objemem pelet. Tento poměr se může měnit, aniž by se změnila kvalita pelet. Pomocí funkce EASY SETUP je možné změnit kalibraci objemové hmotnosti zvýšením nebo snížením přednastavených hodnot.

V programu kamen jsou k dispozici hodnoty od „- 3“ do „+ 3“; všechna kamna jsou během výroby kalibrována na optimální hodnotu, která je 0.

Pokud zaznamenáte nadměrné usazování na spalovací komoře, přejděte do programu EASY SETUP a snižte hodnotu na „- 1“; poté počkejte do následujícího dne a pokud nedojde ke zlepšení, snižte hodnotu znovu, maximálně na „- 3“.

Pokud je naopak nutné zvýšit kalibraci objemové hmotnosti pelet, přejděte z tovární hodnoty „0“ na „+ 1, + 2, + 3“ podle potřeby.

PŘÍLIŠNÉ USAZENÍ PELET V HOŘÁKU			NORMÁLNÍ PROVOZ	MINIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ PELET V HOŘÁKU		
-3	-	-	0	+1	+2	+3
TŘETÍ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ	DRUHÝ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ NESTAČÍ	PRVNÍ ROZSAH SNÍŽENÍ (TEST NA 1 DEN)	OPTIMÁLNÍ TOVÁRNÍ HODNOTA	PRVNÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ	DRUHÝ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ NESTAČÍ	TŘETÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **EASY SETUP (SNADNÉ NASTAVENÍ)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte rozsah.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do původního stavu.

Poznámka: Pokud tato kalibrace nevyřeší problém s usazováním pelet v hořáku, obraťte se na místní poprodejní centrum.

CHRONO



Tato funkce umožňuje automatické naprogramování zapalování a vypínání kamen. Tovární nastavení funkce CHRONO je vypnuté.

Chrono umožňuje naprogramovat 4 časové úseky v rámci jednoho dne, které lze používat každý den v týdnu.

Pro každý časový úsek lze nastavit časy zapnutí a vypnutí, konkrétní dny použití naprogramovaného časového úseku, požadovanou teplotu a nastavení výkonu.

Nastavení aktuálního dne a času je nezbytné pro správnou funkci časovače.

Doporučení

Před použitím funkce chrono je nutné nastavit aktuální den a čas, proto zkontrolujte, zda jste postupovali podle pokynů uvedených v podkapitole „DATE-TIME“ (Datum a čas). Abyste mohli funkci chrono správně používat, je nutné ji aktivovat a naprogramovat. Čtyři časové úseky lze překrývat pomocí nastavení zapnutí a vypnutí časového spínače. Tím získáte kombinaci časů, ve kterých můžete nastavit různé teploty a výkony, aniž by to ovlivnilo provozní stav kamen.

Poznámka: pokud jsou nastaveny překrývající se časové úseky, kamna zůstanou zapnutá až do nejpozdějšího času vypnutí.

AKTIVACE/DEAKTIVACE FUNKCE CHRONO NA

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **CHRONO**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte **ZAPNUTÍ** stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 zapnete (**ON**) nebo vypnete (**OFF**)
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích menu do výchozího stavu.

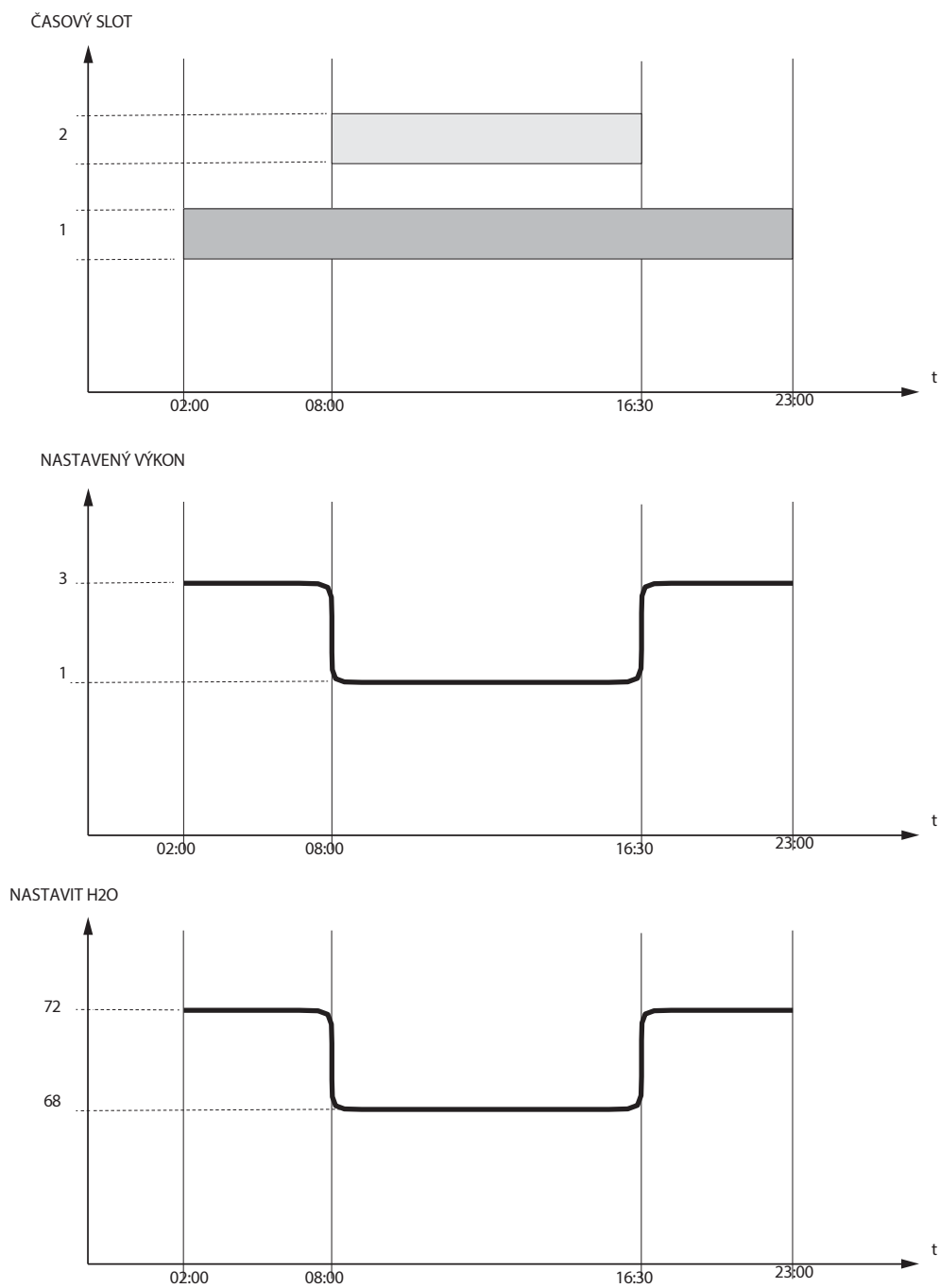
CHRONO	POVOLENÍ	PRG1	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 1
	✓	PRG2	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 2
	✓	PRG3	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 3
	✓	PRG4	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 4
	PRG1 >	START PRG1	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG1
	✓	STOP PRG1	VYPNUTO-00:00	Doba zastavení PRG1 Dny povolení/zakázání
	✓	PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	pro PRG1 Nastavit H2O PRG1
	✓	NASTAVIT PRG1	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavit výkon PRG1
	PRG2 >	START PRG2	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG2
	✓	STOP PRG2	VYPNUTO-00:00	Doba zastavení PRG2 Povolené/zakázané
	✓	PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	dny pro PRG2 Nastavit H2O PRG2
	✓	NASTAVIT PRG2	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavit výkon PRG2
	PRG3 >	START PRG3	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG3
	✓	STOP PRG3	VYPNUTO-00:00	Doba zastavení PRG3 Povolení/zakázání dnů
	✓	PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	pro PRG3 Nastavit H2O PRG3
	✓	NASTAVIT PRG3	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavit výkon PRG3
	PRG4 >	START PRG4	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG4
		STOP PRG4	VYPNUTO-00:00	PRG4 čas zastavení Zapnutí/vypnutí dnů pro
		PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	PRG4 SET H2O PRG4
		NASTAVIT PRG4	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavení výkonu PRG4
		POWER PRG4	1-5	

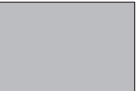


JESTLIŽE JE TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR AKTIVNÍ NA OVLÁDACÍM PANELOU, ZOBRAZÍ SE MALÁ IKONA



PŘÍKLAD ČASOVÉHO PŘEKRYVU/ČASOVÝCH SLOTŮ



	Časový úsek 1	začátek 02:00 konec 23:00	výkon 3 – SET H2O 72 °C
	Časový úsek 2	začátek 08:00 konec 16:30	výkon 1 – NASTAVENÍ H2O 68 °C
	provoz sporáku		

NASTAVENÍ

- **DATUM-ČAS**
- **JAZYK**
- **NASTAVENÍ STUPNĚ**

VIZ KAPITOLA: NASTAVENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZU.

DISPLEJ

V tomto menu můžete nastavit jas displeje. Hodnoty se pohybují v rozmezí OFF, 1 až 20. Pokud je nastaveno OFF, podsvícení displeje se nastaví na maximální jas a po 60 sekundách se vypne.

Podsvícení lze znovu zapnout stisknutím libovolné klávesy nebo pokud je kamna v alarmovém stavu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **DISPLAY**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 nastavte požadovanou intenzitu (**SET**).
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

STAND-BY

Funkce **STAND-BY**, pokud je aktivována, slouží k zapnutí sporáku pomocí přídavného termostatu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **STAND-BY**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte (**ON**) / vypněte (**OFF**).
- Několikrát stiskněte tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění nabídky.

PRVNÍ NAPLŇOVÁNÍ

Tato funkce umožňuje naplnit šnek, což usnadňuje první fáze spouštění kamen nebo v případě, že je zásobník na pelety prázdný.

Když je kamna studená a vypnutá, ujistěte se, že jsou pelety vloženy do zásobníku, a aktivujte funkci **PRVNÍ NAPLNĚNÍ**, kterou potvrďte tlačítkem OK.

Chcete-li přerušit nepřetržité plnění, stačí stisknout tlačítko 1 na 3 sekundy.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **FIRST LOAD (První plnění)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 zapněte „ON“ nebo vypněte „OFF“.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 1 několikrát a opusťte nabídku.

VÝSTUP OVÁNÍ VZDUCHU

Tato funkce umožňuje vypustit veškerý vzduch z kamen. Aktivací funkce čerpadla se bude čerpadlo střídavě napájet v 30sekundových pracovních fázích a 30sekundových přestávkách po dobu 15 minut. Když jsou kamna studená a v režimu „OFF“, aktivujte funkci **OUTLET AIR** stisknutím tlačítka 6 pro potvrzení. Chcete-li funkci přerušit, stiskněte a podržte tlačítko 1 po dobu 3 sekund.

Upozornění: před aktivací funkce „**OUTLET AIR**“ se ujistěte, že jste otevřeli odvzdušňovací šroub ručního odvzdušňovacího ventilu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **OUTLET AIR (ODVOD VZDUCHU)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 zapněte „ON“ nebo vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

ČIŠTĚNÍ

Tato funkce usnadňuje běžné čištění spalovací komory aktivací ventilátoru spalín. Když je kamna studená a **vypnutá**, aktivujte funkci **ČIŠTĚNÍ**.

Zobrazí se zpráva „**PROVEĎTE ČIŠTĚNÍ**“.

Otevřete dvířka krbu a pomocí dodaného pohrabáče vyčistěte spalovací komoru. Po dokončení čištění zavřete dvířka a ukončete funkci.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte klávesu 3, dokud se nezobrazí **CLEANING (ČIŠTĚNÍ)**, a potvrďte stisknutím klávesy 6.
- Vyčistěte spalovací komoru pomocí dodaného pohrabáče.
- Stiskněte tlačítko 1 pro ukončení a počkejte, až se znovu zobrazí hlavní obrazovka.

RESET

Umožňuje uživateli resetovat všechny editovatelné hodnoty na výchozí hodnoty.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **RESET**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 1 několikrát a opusťte menu.

SNADNÉ OVLÁDÁNÍ

Tato funkce umožňuje nastavit dvě hodnoty:

- **OFF** (vypnuto – výchozí nastavení z výroby)
- **ON** (zapnuto)

Aktivace (EASY CONTROL = ON) se doporučuje v případě nadměrného tvorby zbytků spalování v kouřovodu při provozu se sníženým výkonem (viz kapitola VÝFUKOVÉ PLYNY).

Upozornění! Funkci EASY CONTROL je vhodné aktivovat pod dohledem kvalifikovaného technika.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte klávesu 3, dokud se nezobrazí **EASY CONTROL**, a potvrďte stisknutím klávesy 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Několikrát stiskněte tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění nabídky.

DALŠÍ FUNKCE

KLÁVESY ZAMČENO

Tato funkce umožňuje uzamknout tlačítka displeje (podobně jako u mobilních telefonů).

Je-li tato funkce aktivní, při každém stisknutí tlačítka se zobrazí hlášení „**KEYS LOCKED**“ (TLAČÍTKA ZAMČENA).

Chcete-li klávesnici uzamknout, stiskněte současně klávesy 1 a 5, dokud se nezobrazí následující zpráva: „**KEYS LOCKED**“ (Klávesy **uzamčeny**).

Chcete-li klávesnici odemknout, stiskněte současně klávesy 1 a 5, dokud se nezobrazí následující zpráva: „**KEYS UNLOCKED**“ (KLÁVESY **ODEMČENY**).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VŽDY DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

- Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen, protože generátor mohl být naprogramován tak, aby se zapnul.
- Generátor je zcela vychladlý.
- Ujistěte se, že popel je zcela vychladlý.
- Během čištění produktu zajistěte účinnou výměnu vzduchu v místnosti.
- Nesprávné čištění ohrožuje správnou funkci a bezpečnost!

ÚDRŽBA

Pro správný provoz musí být generátor alespoň jednou ročně podroben pravidelné údržbě kvalifikovaným technikem.

Pravidelné kontroly a údržbu musí vždy provádět specializovaní kvalifikovaní technici, kteří pracují v souladu s platnými zákony a pokyny uvedenými v tomto návodu k použití a údržbě.



DÝM Z UZAVŘENÝCH KOMÍNŮ JE NEBEZPEČNÝ!

UDRŽUJTE KOMÍN A KOMÍNOVÉ POTRUBÍ ČISTÉ A PRŮCHODNÉ V SOULADU S POKYNY.

KAŽDÝ ROK NECHÁVEJTE VYČISTIT SYSTÉM ODVODU ZPLYNŮ, KOMÍNOVÉ POTRUBÍ A T-KUSY, VČETNĚ KONTROLNÍCH VÍK. JESTLIŽE JSOU K DISPOZICI, VYČISTĚTE TAKÉ OHLÉ A HORIZONTÁLNÍ ČÁSTI!

ČETNOST ČIŠTĚNÍ GENERÁTORU JE ORIENTAČNÍ ZÁVISÍ NA KVALITĚ PELLETA A ČETNOSTI POUŽÍVÁNÍ.

TYTO ÚKONY NĚKDY MOHOU BÝT POTŘEBNÉ PROVÁDĚT ČASTĚJI

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ JE NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální péčí po přečtení pokynů, postupů a četnosti popsaných v tomto návodu k použití a údržbě.

ČIŠTĚNÍ POVRCHŮ A KRYTŮ

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Povrchy musí být čišťeny, když je generátor a povlak zcela vychladlý. K údržbě povrchů a kovových částí stačí použít hadřík navlhčený vodou nebo vodou a neutrálním mýdlem.

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO SKLA

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Keramické sklo je nutné čistit, až když je zcela vychladlé.

K čištění keramického skla stačí použít suchý kartáč a vlhký novinový papír namočený v popelu. Pokud je sklo velmi znečištěné, použijte speciální čisticí prostředek na keramické sklo. Nastříkejte malé množství na hadřík a použijte jej na keramické sklo. Nestříkejte čisticí prostředek ani žádnou jinou kapalinu přímo na sklo nebo těsnění!

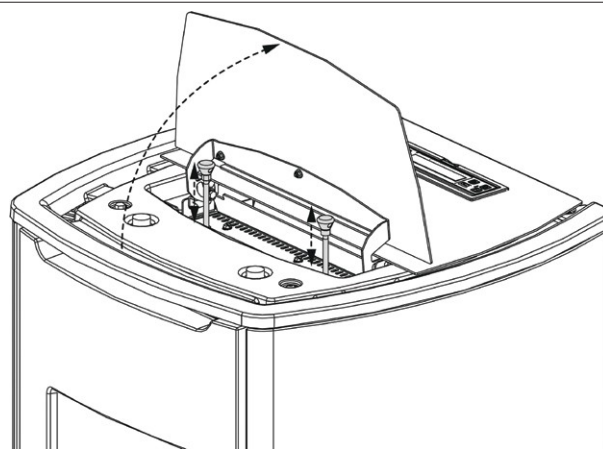
Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELLETY

Když je zásobník zcela prázdný, odpojte napájecí kabel generátoru, odstraňte z prázdného zásobníku veškeré zbytky (prach, nečistoty atd.) a poté jej naplňte.

VÝMĚNÍK TEPLA

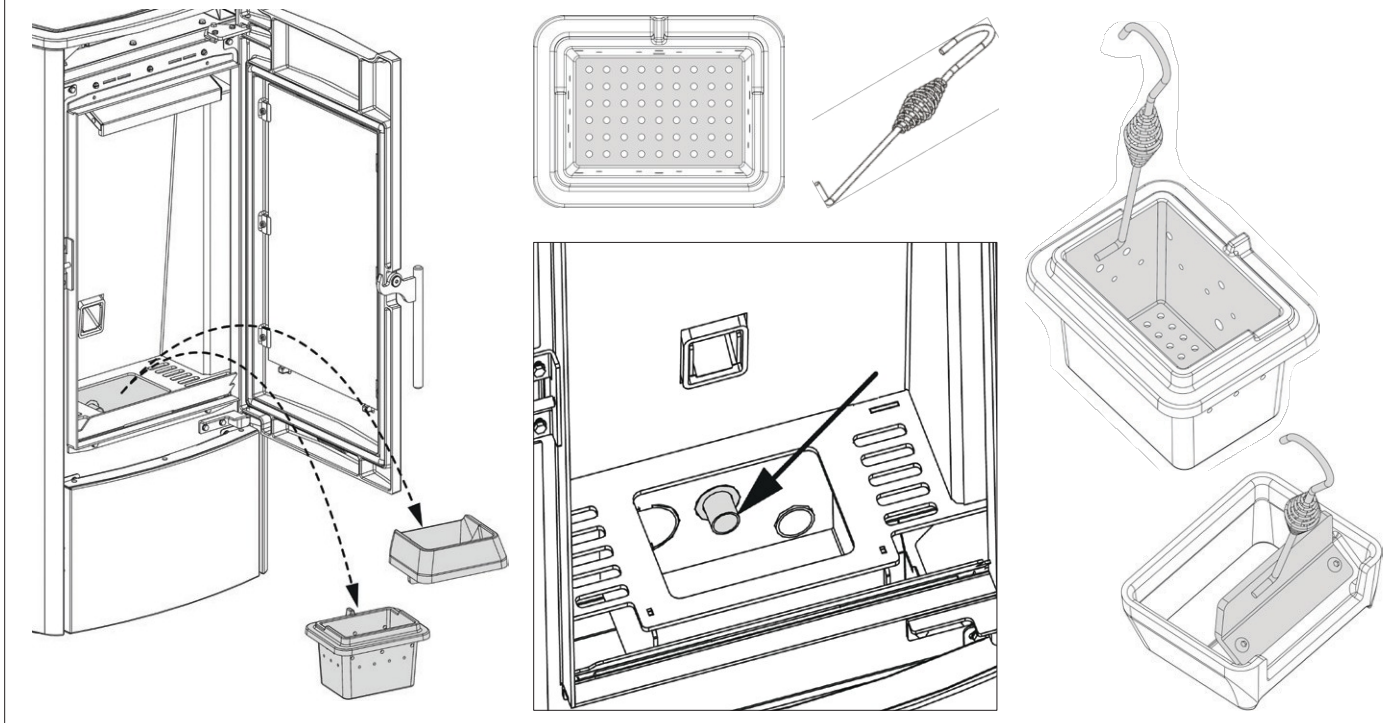
Výměníky tepla se smí čistit pouze za studena! Čištění zajišťuje konstantní tepelný výkon v průběhu času. K tomu použijte škrabky umístěné v horní části generátoru a několikrát jimi proveďte pohyby nahoru a dolů.



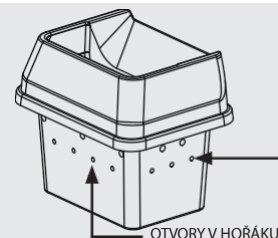
SPALOVACÍ KOMORA

Vyjměte spalovací komoru z jejího prostoru a vyčistěte otvory pomocí speciálního nástroje, který je součástí dodávky, a pomocí stejného nástroje a vhodného vysavače odstraňte popel ze spalovací komory.

Odstraňte veškerý popel usazený v přihrádce spalovací komory a trubce zapalovací svíčky.



ČISTÝ SPALOVACÍ KOTEL ZARUČUJE SPRÁVNÝ PROVOZ!
UDRŽOVÁNÍM SPALOVACÍ KOMORY A JEJÍCH OTVORŮ V ČISTOTĚ A BEZ ZBYTKŮ SPALOVÁNÍ JE ZAJIŠTĚNO VYNIKAJÍCÍ SPALOVÁNÍ V PRŮBĚHU ČASU, ČÍMŽ SE PŘEDCHÁZÍ PORUCHÁM GENERÁTORU, KTERÉ BY MOHLY VYŽADOVAT TECHNICKOU POMOC.
FUNKCI „EASY SETUP“ V UŽIVATELSKÉM MENU LZE POUŽÍT K ADAPTACI SPALOVÁNÍ PODLE POŽADAVKŮ POPSANÝCH VÝŠE.

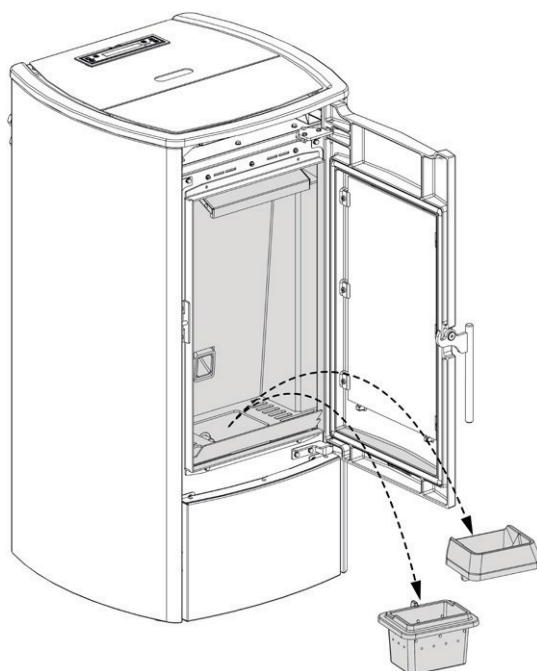


SPALOVACÍ KOMORA

- Vysajte popel usazený mezi přepážkou a držákem ohně (1).
- Vyjměte spalovací komoru.
- Vyčistěte spalovací komoru a dno přihrádky spalovacího kotle pomocí vhodného vysavače.
- Vraťte spalovací komoru na místo.

Vždy se ujistěte, že:

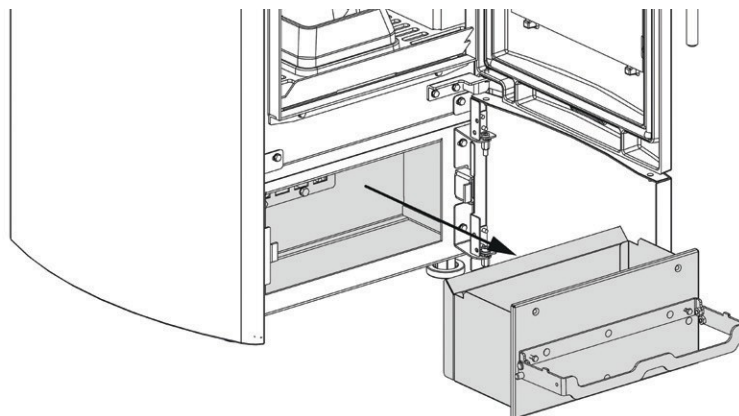
- spalovací komora byla nainstalována ve správném směru pro přívod pelet.



OBRAZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

ZÁSObNÍK NA POPEL

- ♦ Vymějte popelník a vysypte jej do vhodné nádoby.



DÍLY/ČETNOST	KAŽDÉ 3 DNY	KAŽDÝ ROK
VÝMĚNÍK TEPLA (UŽIVATEL)	X	
HOŘÁK (UŽIVATEL)	X	
SPALOVACÍ KOMORA (UŽIVATEL)	X	
POPELNÍK (UŽIVATEL)	X	
T-TVAROVÁ ARMATURA / KOUŘOVOD (TECHNIK)		X



TĚSNĚNÍ ZÁSObNÍKU NA PELLETY, SPALOVACÍ KOMORA A DVEŘE KOTLE ZAJIŠŤUJÍ SPRÁVNÝ PROVOZ KOTLE. MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNY UŽIVATELEM. JESTLIŽE JSOU OPOTŘEBOVANÉ NEBO POŠKOZENÉ, NEPOUŽÍVEJTE KOTEL, DOKUD NEBUDOU VYMĚNĚNY. TYTO ÚKONY MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

Jeden den znamená průměrně použití o hodinu při jmenovitém výkonu.

Četnost vyvražďování popelníku závisí na řadě faktorů: tvou pelet, výkonu kamen, způsobu používání kamen a tvou instalaci.



JESTLIŽE JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚN SERVISNÍM STŘEDISKEM NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANOU OSOBOU, ABY SE PŘEDCHÁZELO VŠEM RIZIKŮM.

INFORMACE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU ZÍSKÁTE U SVÉHO PRODEJCE NEBO NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY SPOLEČNOSTI

Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

Vzhledem k tomu, že generátor používá pelety jako pevné palivo, vyžaduje každoroční rutinní údržbu, kterou musí provádět **kvalifikovaný technik s použitím pouze originálních náhradních dílů.**

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečnost zařízení a zneplatnit záruční podmínky.

Dodržováním harmonogramu čištění určeného pro uživatele, který je popsán v návodu k použití a údržbě, bude generátoru zaručeno správné spalování po dlouhou dobu, čímž se předejde jakýmkoli poruchám a/nebo závadám, které by mohly vyžadovat následnou technickou pomoc. Žádosti o rutinní údržbu nejsou kryty zárukou.

TĚSNĚNÍ, VÍKO ZÁSObNÍKU NA PELLETY, DVEŘE, ZÁSObNÍK NA POPEL A SPALOVACÍ KOMORA, KONTROLA KOUŘOVODŮ

Těsnění zajišťují správné utěsnění kamen a tím i jejich správnou funkci.

Musí být pravidelně kontrolovány uživatelem. Pokud jsou opotřebené nebo poškozené, nepoužívejte kamna, dokud nebudou vyměněny. Tyto úkony musí provádět kvalifikovaný technik.

PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

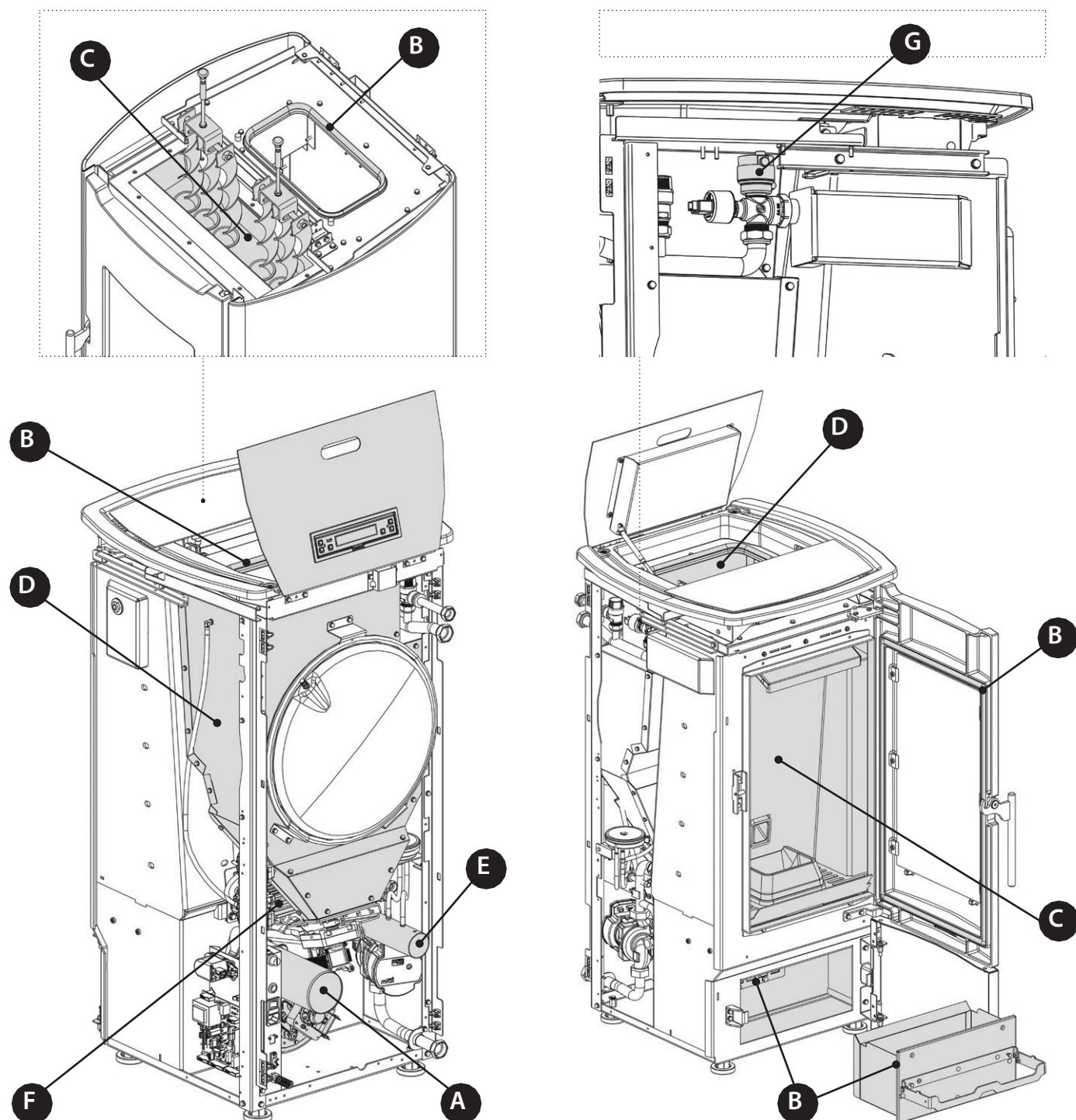
Každý rok, nebo v každém případě pokaždé, když je třeba komín vysát a vyčistit. Pokud jsou v komíně horizontální úseky, je nutné odstranit usazeniny, aby nedocházelo k bránění průchodu spalin.

VYPNUTÍ (KONEC SEZÓNY)

Na konci každé sezóny, před vypnutím kamen, je vhodné zcela vyprázdnit zásobník na pelety a odstranit veškeré zbytky pelet a prach pomocí vysavače.

Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.



A	Motor výfuku (demontáž a čištění výfukového potrubí a „T“), nový silikon v určených bodech
B	Těsnění, zásobník na pelety, kontrolní otvory, zásuvka na popel a dvířka (vyměňte a naneste silikon tam, kde je to uvedeno)
C	Spalovací komora a výměník tepla (kompletní čištění) včetně trubky zapalovací svíčky
D	Zásobník (úplné vyprázdnění a čištění).
E	Kontrola přívodního potrubí vzduchu a čištění snímače průtoku
F	Demontujte ventilátor místnosti a odstraňte veškerý prach a zbytky pelet.
G	Ruční odvězdušňovací ventil

DISPLEJE	
DISPLEJ	DŮVOD
VYPNUTO	Generátor vypnutý
START	Probíhá fáze spouštění
NAVÁŽENÍ PELLET	Během fáze zapalování probíhá nepřetržité podávání pelet
ZAPALOVÁNÍ	Fáze zapalování probíhá
PŘÍPRAVA	Probíhá fáze PŘÍPRAVA
PRÁCE	Probíhá fáze normální práce
MODULACE	Generátor pracuje na minimální výkon
**ČIŠTĚNÍ SPALOVACÍ KOMORY	Probíhá automatické čištění spalovací komory
KONEČNÉ ČIŠTĚNÍ	Probíhá konečné čištění
POHOTOVOST	Generátor je vypnutý a čeká na opětovné zapálení kvůli externímu termostatu
CHLAZENÍ – POČKÁVEJTE	Po vypnutí generátoru se provede nový pokus o zapálení. Po vypnutí generátoru je nutné počkat na úplné zastavení motoru na spalování výparů a poté vyčistit spalovací komoru. Generátor lze znovu zapálit až po provedení těchto úkonů.
H-OFF	Generátor je vypnutý z důvodu překročení nastavené teploty vody.
**T-AMB	Zobrazuje teplotu v místnosti (u modelů s touto funkcí).
*T - OFF	Generátor vypnutý, čeká na opětovné zapálení, protože všechny požadavky byly splněny
BLACK OUT STAND BY	Generátor se po výpadku proudu ochlazuje. Po dokončení chlazení se automaticky restartuje.
ANTI-FREEZING	Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivní, protože teplota H ₂ O je nižší než tovární nastavená prahová hodnota. Čerpadlo je aktivní, dokud voda nedosáhne přednastaveného továrního parametru +2 °C.
ANTI-BLOCK	Probíhá funkce proti zablokování čerpadla (pouze pokud byl generátor vypnutý po dobu nejméně 96 hodin); čerpadlo je aktivováno po dobu přednastavenou výrobcem, aby se zabránilo jeho zablokování.
AUTOMATICKÉ VYFOUKNUTÍ	Automatické foukání je aktivní
ZAVŘETE DVEŘE KAMEN	Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek a víka zásobníku na pelety. Po uplynutí 60 sekund se kamna během zapalování přepnou do režimu „DEPR ALARM“, zatímco během normálního provozu se kamna přepnou do režimu „COOLING STAND BY“ a automaticky obnoví provoz, jakmile budou splněny podmínky (vychladlá kamna atd.).
ZAVŘETE ZÁSOBNÍK	
**DEACT.BULB THERM.	Kontaktujte poprodejní centrum
***MIN DELTA-P	Přístroj detekuje abnormální podmínky v proudění spalovacího vzduchu nebo výstupu spalin.

* pokud existuje dodatečný systémový datový list

** u modelů s touto funkcí.

ALARMY

DISPLEJ	VYSVĚTLENÍ	ŘEŠENÍ
	Označuje přítomnost alarmu.	Zapnuto: signalizuje přítomnost alarmu Bliká: signalizuje deaktivaci snímače podtlaku. Alarm lze resetovat pouze v případě, že se motor odsávání zastavil a uplynulo 15 minut od zobrazení alarmu, a to stisknutím tlačítka ON/OFF  na 3 sekundy.
PORUCHA MOTORU ODSÁVÁNÍ	Porucha motoru odsávání výparů	Kontaktujte poprodejní centrum
SONDA VÝPARŮ	Porucha sondy výparů.	Kontaktujte poprodejní centrum
HORKÉ VÝPARY	Vysoká teplota výparů	Zkontrolujte přívod pelet (viz „Nastavení přívodu pelet“). Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte autorizovaného technika.
**CHAMB PROBE	Porucha sondy komory.	Kontaktujte poprodejní centrum.
ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ	Zásobník pelet je prázdný. Nesprávná kalibrace přívodu pelet. Spustily se termostatické žárovky.	Zkontrolujte, zda jsou v zásobníku pelety. Upravte průtok pelet (viz „Nastavení množství pelet“). Zkontrolujte postupy popsané v kapitole „Zapalování“. Zkontrolujte termostaty (viz kapitola „Resetování“).
ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ VÝPADEK	Během fáze zapalování není napájení.	Vypněte kamna pomocí klíče 1 a opakujte postup popsaný v kapitole „ZAPALOVÁNÍ“. Ostatní resetovací operace by měl provádět autorizovaný technik.
ŽÁDNÝ PLAMEN	Zásobník pelet je prázdný. Nedochází k podávání pelet. Převodový motor nepodává pelety.	Zkontrolujte, zda jsou v zásobníku pelety. Zkontrolujte žárovkové termostaty (viz kapitola Resetování). Upravte průtok pelet (viz „Nastavení přívodu pelet“).
ALARM DEPR	Dvířka nejsou správně uzavřena. Zásuvka na popel není správně uzavřena (pokud je k dispozici).	Zkontrolujte hermetické uzavření dvířek. Zkontrolujte hermetické uzavření zásuvky na popel (je-li k dispozici).
**MIN DELTA-P ALARM 1	Spalovací komora je znečištěná. Odtahové potrubí kouřů je ucpané/znečištěné. Kanal pro detekci podtlaku uvnitř popelníků je ucpaný. Zásobník pelet je otevřený.	Zkontrolujte čistotu kouřovodu a spalovací komory. Zkontrolujte a vyčistěte připojení hadice a trubku tlakového spínače zásuvky na popel. Kontaktujte poprodejní centrum Zkontrolujte, zda je zásobník správně uzavřen a zkontrolujte stav těsnících těsnění.
SONDA H2O	Porucha sondy H2O	Kontaktujte poprodejní centrum
MIN H2O TLAKOVÝ ALARM	Tlak systému naměřený tlakovým spínačem je příliš nízký.	Možná je v systému vzduch; odvzdušněte systém. Možná je nedostatek vody nebo úniky kvůli poruchám v některé součásti systému. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
ALARM MAXIMÁLNÍHO TLAKU H2O	Tlak vody překročil maximální hranici	Možná je v systému vzduch; odvzdušněte systém. Zkontrolujte, zda nejsou expanzní nádoby poškozené nebo poddimenzované. Zkontrolujte, zda je studený systém naplněn správným tlakem. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
ALARM ŘÍZENÍ ŠNEKU	Abnormální podávání pelet.	Kontaktujte poprodejní centrum
**ZABLOKOVANÝ ŠNEK	Abnormální provoz motoru pelet.	Kontaktujte poprodejní centrum

* pokud je k dispozici dodatečný systémový datový list

** u modelů s touto funkcí.

**ZABLOKOVANÉ DVEŘE	Automatické čištění spalovací komory je blokováno. Hořák je znečištěný/ucpaný Dvířka nejsou správně uzavřena.	Zkontrolujte, zda se dvířka správně zavírají. Zkontrolujte, zda je spalovací komora čistá a volná. Automatické čištění spalovací komory je blokováno. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
**MAXIMÁLNÍ ELEKTRICKÝ PROUD	Automatické čištění spalovací komory je blokováno. Hořák je znečištěný/ucpaný Dvířka nejsou správně zavřena.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně uzavřena. Zkontrolujte, zda je spalovací komora čistá a volná. Automatické čištění spalovací komory je blokováno. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
*DHW PROBE	Porucha sondy DHW PROBE.	Kontaktujte poprodejní centrum
*SONDA BUFFER TANK	Porucha sondy VYROVNÁVACÍ NÁDRŽE.	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM ROZHRANÍ PWM	Výstupní rozhraní IPWM je poškozené, zkratované nebo není připojené	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM HOT PWM	Čerpadlo pracuje, ale ne s dobrým výkonem. Podpětí 160–194 V. Čerpadlo je v režimu ochrany jističe.	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM ZASTAVENÍ PWM	Čerpadlo se zastavilo, ale je stále funkční. Podpětí < 160 V. Přepětí. Neočekávaný vnější průtok.	Kontaktujte poprodejní centrum
ZASTAVENÍ 2 PWM ALARM	Čerpadlo se zastavilo, ale je stále funkční. Problém v jiné součásti než čerpadle. Nečistoty v instalaci. Umístění v prostředí s vysokou teplotou.	Kontaktujte poprodejní centrum
BLOKOVANÝ ALARM PWM	Čerpadlo se trvale zastavilo Čerpadlo je zablokováno. Poškozený elektronický modul	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM PRŮTOKU PWM	Čerpadlo je zablokováno. Kapalina s vysokou hustotou. Ucpané potrubí.	Kontaktujte poprodejní centrum
**DELTA-P FAULT	Porucha nebo odpojení diferenciálního tlakového snímače.	Kontaktujte poprodejní centrum
MIN DELTA-P ALARM 2	Zásuvka na popel není správně uzavřena. Přívod vzduchu je ucpaný. Spalovací komora je znečištěná. Otvory v hořáku jsou ucpané. Výměník tepla a/nebo kouřovod spotřebiče jsou znečištěné. T-kus, kouřovod nebo komín jsou ucpané.	Zkontrolujte hermetické uzavření popelníku. Vyčistěte přívod vzduchu. Vyčistěte spalovací komoru. Vyčistěte otvory spalovací komory. Vyčistěte výměník tepla a kouřovod spotřebiče. Vyčistěte/vyprázdněte T-kus, kouřovod a komínový průduch. Kontaktujte poprodejní centrum

EN 16510-1 Symbol	VYSVĚTLENÍ
<i>nom</i>	Jmenovitý tepelný výkon
<i>část</i>	Tepelný výkon při částečném zatížení
<i>CON / INT</i>	Provoz zařízení, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$CO_2\ nom / CO_2\ část$	Emise oxidu uhličitého
$CO\ nom / CO\ part$	Emise oxidu uhelnatého
d_g	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – spodní část
d_c	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – strop
d_f	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – podlaha vpředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – boční oblast záření
<i>dnon</i>	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
<i>dout</i>	Odvodní potrubí spalin
d_p	Minimální vzdálenosti od sousedních hořlavých materiálů – přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – zadní strana
d_s	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – boční strana
<i>E, f</i>	Napájecí napětí, frekvence
<i>EEl</i>	Index energetické účinnosti
<i>elmax</i>	Spotřeba elektrické pomocné energie při jmenovitém tepelném výkonu
<i>elmin</i>	Spotřeba elektrické pomocné energie při částečném tepelném výkonu
el_{SB}	Spotřeba elektrické pomocné energie v pohotovostním režimu
<i>H</i>	Výška spotřebiče
<i>L</i>	Hloubka spotřebiče
<i>m</i>	Čistá hmotnost
<i>mchim</i>	Maximální zatížení komína maximální nosnost spotřebiče
$m\ h\ nom / m\ h\ part$	Hodinová spotřeba
$NOx\ nom / NOx\ part$	Emise oxidů dusíku
OGC_{nom} / OGC_{part}	Emise organického plynného uhlíku
PM_{nom} / PM_{part}	Emise částic
P_{nom} / P_{part}	Tepelný výkon
p_{nom} / p_{part}	Minimální tah komína
$PSH_{nom} / P_{SH\ part}$	Výkon pro vytápění prostor
P_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$PW\ nom / PW\ část$	Výkon ohřevu vody
<i>s</i>	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
<i>Tclass</i>	Označení komína
$Tf,g\ nom / Tf,g\ part$	Průměrná teplota spalin
$Ts\ nom / Ts\ part$	Teplota spalin na výstupu
<i>W</i>	Šířka spotřebiče
<i>Wmax</i>	Maximální příkon elektrické energie
η_{nom} / η_{part}	Účinnost
η_s	Sezónní účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu
$\phi_{f,g}\ nom / \phi_{f,g}\ part$	Hmotnostní průtok spalin
<i>Dřevěné pelety (I)</i>	Dřevěné pelety
<i>Dřevěné polena (I)</i>	Dřevěné polena
	Přečtěte si a dodržujte pokyny pro obsluhu

EXTRAFLAME®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITÁLIE

+39.0445.865911 +39.0445.865912 info@extraflame.it www.lanordica-extraflame.com

VYROB
MADE IN ITALY
ENO design a výroba

ABYSTE NAŠLI NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA
SVÉHO PRODEJCE NEBO SE PORADTE
WEBOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění změnit vlastnosti a údaje uvedené v této brožuře za účelem vylepšení svých výrobků.